

Waf waw wo Aláemit agiten me Saan̄

Waf waw wabaj me n'élébur yauye

Bavoger babu bap̄i me bal "Apokalis" gugerekay gom : dóemme egiten maagen maffasenuti ter makop̄eneni. Yo eçil me ni gubantalay élébur yauye nebaj gajow gagu gaa "Bagitener".

N'élébur yauye, Saan̄ uligorum ni únogor nah'anjar bi épajul bugan bugagu waf. Wammeje ni wo ni Bahiçer babu Bufan babu úpullo.

Siletar sono futoh ni súuba síçile élébur yauye (Bagitener 1 bi 3). Siletar sausu sihiçihic̄ bi ni sijangu may sono futoh ni súuba saam n'ettam yaa bugaa Rom, ni mof mamu maa Asi, yo guvoge me jama Turuki. Pipima élébur yay pooyo bi ni sijangu sausu ehiç̄i (Bagitener 1.4, 11). Ahiç̄a yo ni so nájoume **min alob ni sijangu
sasu pee saa mof.**

Babu yo (Bagitener 4 bi 20), Saan̄ nalobe mala bujugum bámah bo Aláemit akanol najuh n'émit. Najuge waf wajahalienie ban nagitene bu waf wauwu únies nogor. Ujógum ni Bagitener 4 jow bi 11, ahiç̄a ahu nagitene bu Yésu Kirista ápegul me uinum bugan bugagu min gúju gujoh wo Bahiçer babu Bufan babu bulob me. Saan̄ nagitene may búoh Firim fafu Fásum me faa

Yésu Kirista fujoulojow bi mala súsuh sasu þe. Bagitener 12 bi 20 sigitengiten **bútaj babu bámah babu bajae me ehek sembe sasu saarat me.** Yésu, aamme An ahu Aron me, gugitenol ni ganogor gaa juñol gabbarum. **Gabbarum gagu gal Aláemit,** gasen me buronj go ti gabbarum gaffasut wáfowaf, **gutebe eben yay.**

Bagitener 21 ni 22, saamme fúbanum élebur yay, súlobalie mala **bátuler buvugul** bo Aláemit ajae étul. Ni bátuler baubu, baj dó ésuh yámah, yaavulo n'émit yay ní bájier bal Aláemit: yo eomme Yérusalem. Gurim gaugu go ñer gúuñene élebur yauye, ban may go gubane Ebibul yay þee.

Waçil me élebur yauye n'ebaj

¹ Elébur yauye ebaj me maagen mamu makopéni me mo Aláemit agiten me Yésu Kirista. Aláemit nagitenol mo min mbi açila may agiten mo urokaol min guffas waf waw waat me mati pio n'ubaj, ban náboñul amalakaol ákail agiten wo ínje Saañ aamme arokaol. ² Niçimen fo gaa búoh wo nijuh me þe firim fafu fal Aláemit wom, ban Yésu Kirista may nagitengiten búoh dó þe maagen dom. ³ Abaj gásúmay, an ahu ajangae me bugan bugagu gurim gauge gápollo me n'Aláemit. Gubaj gásúmay gauttene go me ban ni gubañ go jon ! Tinah talu tulofulo no waf wauwu þe ujae me ekano.

⁴ Injé Saañ ihiçulo maa bi ni sijangu sasu saamme futoh ni súuba saamme ni mof mamu maa Asi. Mbi Aláemit, aam to me, aþi me náni,

ajae me éjoul, asenul gáji ni gásumay. Mbi uinum waw waamme futoh n'úuba waamme bújonor efenjenol yaa jávi usenul may gáji gaugu ni gásumay gaugu. ⁵ Mbi Yésu Kirista þop, agitena ahu ala maagen, an ahu amundum me ailo ni gaçet me, afan me úviaw þe, asenul gáji gaugu ganur gagu ni gásumay gaugu ganur gagu. Gasal ni sembe síni ni an ahu ábboliolal me, áyu me físimol min aþagenolal n'utilolal, ⁶ ban nakanolal núnial úvi, núnial uteñena bi emigelet Payol Aláemit ; mbi gasal ni sembe síni ni o bi nánonan. Amen !

⁷ Juutten : Umu n'éjoul n'etut úpar waw ; jíçil jánojan þan jujugol, hani bugagu gábukenol me ; súsuh sasu þe saa mof þan siçagor mola. Ey, þan siçagor mola ! Amen.

⁸ Ataw Aláemit naage : « Injé iomme fiçilum fafu ni fíuñenum fafu, an ahu aam to me, aþi me náni, ajae me éjoul. Injé iomme Aláemit ala Sembe. »

Saan najuh Kirista o ni bájalool

⁹ Dáre ínje atiul Saan ihiçeulul maa. Injé ni buru gailo ganur nubajale mala Yésu Kirista : nugumale sílam ni o, wolal þe bugan bugaa Jávi Aláemit nuomale, bugan gaam n'eaken yay. Gujogomjoh gújaenum bi n'élon yay yo guvoge me Patumos, dó þe mala gavare gagu go nivaree me firim fafu fal Aláemit, mala elob yay yo nilobe me mala Yésu. ¹⁰ No funah fafu fanab me fiçilo me, fo nuvogale me funah fal Ataw, Biinum Banabe ni buloom, ban niun búsolom firim fijil, níme ti baeler gáturupa, ¹¹ fuoh : « Wo nujuge mee, uhiç wo n'élebur, uban nuboñ

yo sijangu sause saamme futoh ni súuba : yal Efes, yaa Simirin, yaa Perugam, yaa Catir, yaa Sarud, yaa Filadelufi ni yaa Laodise. »

¹² No níbaho me bi ejuh an ahu alobe mee n'ínje, níjuh sihandia sono futoh ni súuba sal éurus. ¹³ Ni baj an anogore ti añol arafuhow ailo n'etut sihandia sausu, akano gájuo gaave bi ni guolol, ban nabaj gasinja gal éurus ni bagingol. ¹⁴ Fuhoool ni walol ni sútuen par ti bíbil, ti gaeñ ; gúçilol n'gújuh ti sambun. ¹⁵ Guolol n'guij salsal ti mañ máþullo ni sambun saa buap, níme ti níhi gusoi me ni bínip baa sambun. Firimol ni fíni ti gael gulongos gaa fal fámah. ¹⁶ An ahumu naogen ni gañenol gárib suut sono futoh ni súuba, ban gafoje gañege n'ulam go þoowo nihi gúþurul ni butumol. Buulol m'buhat ni biij ti bunaa bo bájuger lew.

¹⁷ No níjugol me, nilo n'ettam to n'guolol nan an aêle. Ñer naremben gañenol gárib n'ínje naagom : « Jamb'úholi wáfowaf ! Injé iomme átiar ahu ni ásola ahu, ¹⁸ ínje þop iomme aron me. Niçelençet, bare maer ínje ume min ironje bi nánonan. Sífañum sasu sal eçet yay, saa tiñ talu to ufugaaw guomme, usu n'guñenom. ¹⁹ Mbi ñer uhiç wo nujuh me, wabaj me, ni þop wajae me ebaj. ²⁰ Suut sasu saamme futoh ni súuba so nujuh mee ni gañenom gárib ni þop sihandia sasu saamme may futoh ni súuba, wo simaŋ me egiten uwe : suut sasu so suomme emalakaay bugaa sijangu sasu saamme futoh ni súuba ; sihandia sasu so suomme sijangu sasu. »

Uhoñen waw bi ni sijangu sasu saamme futoh ni súuba

2

1. Gahojen gagu bi ni jangu yay yal Efes

¹ Uhiç amalaka ahu ala jangu yay yal Efes uogol : « Injé átuh me suut sasu saamme futoh ni súuba ni gañenom gárib, ban nijow n'etut sihandia sasu saamme futoh ni súuba sal éurus, maa nilobe bi ni janguol :

² Niffase waf waw wo nukane me. Niffase bu nuroke me ni sembe, ni bu nuakene me n'emuten dó. Niffase búoh újuut umuten bugan bugagu gálaput me. Nulipe min uffas ter maagen joon bugan bugaubugi gaage me bugo upotora upotora bugom ti maagen. Nujuge búoh ubija bugom, gulet upotora. ³ Nuakewaken n'emuten dó ; núlalam nár múmbam, ban úllelenut. ⁴ Bare baje waf wásumutom n'aw : Ubbañut úbboliom ti núbbolienom me bítinar. ⁵ Uosen búoh nujaene wári mbiban núpagul úloul ! Yo eçil me úbahen unjar buronj buvugul, ban nuroŋ ti nuþien me nuroŋ bítinar. Ubáhenut me buronj, þan iiyul bi n'aw ban þan íþuren sihandia sasu síya to suomme. ⁶ Bare ni waf wauwe nisali : maa min ulat me bakaner babu baa bugaa gayonj gagu gaa Nikola ti ínje fañaom ilat bo me.

⁷ An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu. An ateb me ebenj yay, þan isenol mitiñ mamu maa bununuh babu basene me buronj baamme ni gafat gagu gal Aláemit atiñ. »

2. Gahojen gagu bi ni jangu yay yaa Simirin

⁸ Uhič amalaka ahu ala jangu yay yaa Simirin uogol : « Injé aamme átiar ahu ban níni ábanum ahu, açet me ban niilo ni gaçet me, maa nilobe bi ni janguol :

⁹ Niffase sílam sasu síya ni bileh babu bíya ; bare maagen mamu an til abaje nom. Niffase gurim gagu gaarat me go bugan bugagu gaage me n'utum bare bugo Esúif bugom ban gulet Esúif, gulobe me guya n'aw. Bare bugan bugaubugi kakan gayon gaa Seytane. ¹⁰ Jamb'úholi sílam sasu sanagei me. Utten paa, Seytane þan abet gammeñe ni buru ni fipeh min mb'álamenil bi élingen gáinen gagu golil, ban þan álatienil gunah guñen. Hani þan úcelum to, bare ujoh to liŋ tir. Ukan mo me, þan iseni buroŋ bábaerit bíni bacami bal ateba-ebeŋ.

¹¹ An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu. An ateb me ebeŋ yay, mat'açet eçet yay éutten yay. »

3. Gahojen gagu bi ni jangu yay yaa Perugam

¹² Uhič amalaka ahu ala jangu yay yaa Perugam uogol : « Injé átuh me gafoje gagu gañeh me ulam go þoowo, maa nilobe bi ni janguol :

¹³ Niffase tay nuçine : to efenjeŋ yay yaa jávi jaju jaa Seytane eomme. Bare mánoman nuçin bo, nujojoh liŋ tir n'ínje ; ubelenut gáinen gagu go nubaj mee n'ínje, hani no gumuh me Antipas, alob me bugan bugagu múmbam ni maagen, dó ésugul dó Seytane açin me. ¹⁴ Bare baje waf wo nijae eçafi mala wo : nubaje bugan galagene

baligener babu baa Balaam. Maagen mamu Balaam nagitengiten ávi ahu Balak bu najaē me ebutor bugal Israel tima n'gutiñ ellu yaa sihaj sásimenisimen ni siþan ban þop n'gujobuet.

¹⁵ Nubaje þop bugan galagene baligener babu baa gayon gagu gaa Nikola. ¹⁶ Maer ñier úbahen unjar buronj buvugul. Ukanut mo me, þan iiyul maer bi n'aw, min itigen bugan bugaubugi ni gafoje gagu gáþureul me ni butumom.

¹⁷ An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu. An ateb me ebeñ yay, þan isenol ni mana yay yakopeni me. Pan isenol þop eval étuay. Eval yauyu gajow gavugul gúbileni ni yo, go ánoan mat'affas eno let an ahu ajae yo me eyab. »

4. Gahojen gagu bi ni jangu yay yaa Catir

¹⁸ Uhiç amalaka ahu ala jangu yay yaa Catir uogol : « Injé Añol Aláemit, o gúçilom guije me ti sambun sasae ban guolom n'guhat n'guij salsal ti mañ máþullo ni sambun saa buaþ, maa nilobe bi ni janguol :

¹⁹ Niffase waf waw wo nukane me : niffase gábbolii, gáineni, garambeni ni gaakeni bu síjalo me re. Niffase búoh gailo gagu go nubaj me maer ni waf wauwu þe gufafan gaa no. ²⁰ Bare nibaje waf wo nijae eçafi mala wo : nuhale aare ahu o guvoge me Sesabel, abije me aah aboñer nam, min alimben urokaaw búgumbam. Ni gurim gagu go naligeneil me nabuteil me ni go min nihi gukan bo me bujobuet, ban nihi gutiñ ellu yaa sihaj sásimenisimen ni siþan.

²¹ Nisenenol tinah tima nábahen ajar buronj

buvugul, bare amanjut ahat ekan galego gaugu go nakane bo mee. ²² Yo eçil me þan ikanol násomut náar, ban þan ibet þop gupalol bugo gufiye bo mee ni sílam sámah, eno guteit bakaner babu bola. ²³ Mbiban þan imuh guñolol. Mamu, sijangu sasu þe þan siffas búoh ínje iomme an ahu affas me upinor waw waa bugan bugagu ni gamañ gánogan golil. Þan icam ánoan re ni waf waw wo nakan me.

²⁴ Bare buru bugaa Catir jañaño me, juuttenut baligener baubu, jiligenut waf wauwu wo bugan bugaubugi guoh me wo uomme "waf waw wásiki me waa Seytane." Ban nilobul yo búoh ilet n'ebbañ isenul bíteb bice, ²⁵ eno let iegul jujoh liñ tir waf waw wo jibaj me bi no nijae me ébbañul. ²⁶ An ateb me ebeñ yay n'ekan waf waw wo ínje imaj me bi funah fafu fúsola, þan ikanol náni ni fuhow súsuh sasu þe. ²⁷ Pan ajar egol yaa mañ min akoñ so, ban þan afum so ti an afume me ejum yateþiteþ n'ehaþ. ²⁸ An ahumu þan isenol sembe sasu sanur sasu ni so Payom asenom me. Pan isenol þop eut yay yajañe me m'búrab tinah yo guvoge me eraben.

²⁹ An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu. »

3

5. Gahojen gagu bi ni jangu yay yaa Sarud

¹ Uhiç amalaka ahu ala jangu yay yaa Sarud uogol : « Injé aogen me uinum waw waamme futoh n'úuba wal Aláemit ni þop suut sasu

saamme futoh ni súuba, maa nilobe bi ni janguol :

Niffase wo nuomme n'ekan þe ; nubabaj gáilandij gal an arondonj, ban aw an aâele nom bújonjorom. ² Utállo min ulijen waroñ me þan n'aw balama wo may uçet ñag. Maagen mamu nijuge búoh bakaneri butogut bújoñor Aláemilom. ³ Uosen ñer gurim gagu go gulobi me, uosen wo nuun dó me ; úkanum wo gulob me, ban núbahen bakaneri. Ulet me n'étallo, þan íjoul íhuji ti áku nah'ajow me, aw m'baffasut tinah tay nijae me éjoul. ⁴ Bare baje guce ni bugani dó Sarud gahottenut wañil. Bugo þan gusimo túen min gujaor n'ínje mata guþipiloþilo ekan mo.

⁵ Bugan bugagu gajae me eteb eben yay mamu þan gusimo mee túen me par ; mat'ímus íþuren ujail n'élebur yay yaa buronj, ban þan ilob bújonjor Payom ni emalakaay bugola gaa búoh ínje içilil.

⁶ An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu. »

6. Gahonen gagu bi ni jangu yay yaa Filadelufi

⁷ Uhiç amalaka ahu ala jangu yay yaa Filadelufi uogol : « Injé anab me ban níni an ala Maagen, aogen me éffañum yay yal ávi ahu David, ínje o níh'ípegul me an mát'áju apeh, o þop nih'iffan me an mát'áju áffañul, maa nilobe bi ni janguol :

⁸ Niffase wo nuomme n'ekan þe ; niffase may búoh sembei sutogut, bare mánonan núttutun firimom m'bahamenutom. Yo eçil me nípegule ganegen bújoñori, ganegen go an

mát'áju apeh. ⁹ Bare bugan bugagu bugaa gayon gagu gaa Seytane, uþula-sulob bugaubugi gabije me n'guoh bugo Esúif gom ban gulet Esúif, maa nijae ekanil : þan injar sembeom min ikanil n'gújoul íkiil guya gújul bújoñori min gumaleni. Mamu, þan guffas búoh níbboliiboli. ¹⁰ Nemme núkanumkanum góboñ gagu gal étuh liñ n'éinen yay n'ínje, þan may ipoi tinah talu taa mataño baçigerul, majae me éavul ni mof mamu þoomo bi élingen gáinen gagu gaa bugaa mof. ¹¹ Injé mati þio níjoul. Utúh jon wo nubaj me jambi an ákail arami bacam babu bal eteb ebenj yay.

¹² An ateb me ebenj yay, þan injarol ikan erujen ni gávi gagu gal Aláemilom, ban ñer mat'abbander áþur dó. Pan íbilen ni o gajow gagu gal Aláemilom ni þop gal ésuh yay yal Aláemilom, yaamme Yérusalem yay evugul yay yo Aláemilom ajae me ekan n'éavul n'émit yay. Pan may íbilen ni o gajow gagu gavugul gagu go nibaj me.

¹³ An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu ! »

7. Gahojen gagu bi ni jangu yay yaa Laodise

¹⁴ Uhiç amalaka ahu ala jangu yay yaa Laodise uogol : « Injé aamme Amen yay, alobe me Firim fafu Fásüm me ni maagen, an ahu o Aláemit ájoum me ni o min átul waf waw þe, maa nilobe bi ni janguol :

¹⁵ Niffase wo nukan me þe. Niffase þop búoh ukanut an ásuþe, ukanut may an ájebie. Min imañen me úni ace ni sausu saam ma súuba

! ¹⁶ Bare nemme n'etut so nom, yaamme búoh úsuþut, újebiut, þan imasuli ! ¹⁷ Nuh'uoh : "Injé asanum nem, an abaje, waf ujahaliutom." Bare uffasut bu nuruneni me enil, bu núboteni me ! Aw an alege om, ban núpim, dakeli nom. ¹⁸ Yo eçil me ínje umu n'étalleni min unom n'ínje éurus yápire, yo gutujule ni sambun min gúþuren maarat yo, mamu þan úju úni asanum ala maagen. Mb'unom may bisimo bútuay usimo tima numeen gasimouti gasuneni mee. Mbi þop unom bubun ukán ni gúçili min mb'úju ujuh ! ¹⁹ Injé ninnurenur ban nitegeteh bugan bugagu þe bugo níbboli me. Kan ñer ujajen, ban núbahen bakaneri. ²⁰ Uutten, ínje umu niiye tíyan to ni gánonum gagu ban níni n'eteh ganegen gagu. Eno me an naune firimom min ápegul ganegen gagu, þan inogen yañol, ban wóli gúuba þan jitiñ dín danur.

²¹ An ateb me ebeñ yay, þan inamenol tiñ tanur n'ínje n'efenjeñ yay yúmbam yaa jávi, ti may ínje iteb me ebeñ yay ban ninamoor tiñ tanur ni Payom n'efenjeñ yay yola yaa jávi.

²² An abaj me gunnu gal eun, autten joon wo Biinum babu bulobe me sijangu sasu ! »

4

Efenjeñ yay yaa jávi yaamme n'émit

¹ No þúrto me, nibbañ iluj ban nijuh n'émit yay ganegen gúpeguli. Firim fafu fítiar fafu fo niun dó me ni fúlobul n'ínje ti nihi níme gáтурupa guoge, fuogom : « Ujingul bi tale min igiteni waf waw wajae me ebaj. »

² To baenah Biinum babu ni bufaen bunogenom. Ñer nijuh n'émit yay efenjen yal ávi. N'efenjen yauyu an arobo ró. ³ An ahu arobo me n'efenjen yay nahat naij ti eval ejaha jájuge káw. Ni baj þop gaiba-émit gaije salsal ti eval yay ejaha yay yo guvoge me Emérod gubosor efenjen yauyu. ⁴ Ni baj may ufan gono ávi ni gubbagir gakanoe wañ útuay ban n'gukano sílandin sal éurus, gurobo ni sifjen sal úvi gúgot efenjen yay yal ávi ahumu.

⁵ Ni baj baijer émit, gurim ni baeler baa guþaranu súþurul n'efenjen yay. Bajen to þop utirul wajege wono futoh n'úuba usa to bújonor efenjen yauyu : wo uomme uinum waw waamme futoh n'úuba wal Aláemit. ⁶ Ni baj þop bújonor efenjen yay waf uce úni me ti fal fámah, uij ban n'uñanno ti ever.

Ni baj n'etut yo úwenenum wono ubbagir warondonj, wabaje gúçil tánatan, gaa gayonj ni gaa búsol, wágole efenjen yay yal ávi ahu. ⁷ Búwenenum babu bítiar babu bínni ti éjan, búutten babu bínni ti jíjin, búfatten babu buul bo bínni ti bal arafuhow, bubarigen babu m'bíni ti fúmunjuh faam ni gáit. ⁸ Uúwenenum wauwu waamme ubbagir, bánoban ni wo bubaje ubes wono futoh ni ganur wabaje gúçil tánatan, gaa ñáráru ni gaa ñababu. Nihi úfoñ etufunaha ni efuga uoh :

« Nunabe ter, nunabe ter, nunabe ter,
aw aamme Ataw Aláemit-Sembe,
apí me náni, aam to me, ajae me éjoul ! »

⁹ Maumu úwenenum wauwu ubbagir waw unamo mee éfoñ bi eteben, emalen ni esalen an

ahu arobo me n'efenjeñ yay yal ávi aroñ me bi nánonan. ¹⁰ Nánonan no ukán mo, ufan waw gaamme ávi ni gubbagir ni guya gújul bújoñor an ahu arobo me n'efenjeñ yay, min gumalen an ahumu aroñ me bi nánonan, nihi gúþuren sílandinjil gualen to bújoñor efenjeñ yay yal ávi ahu, ban nihi guoh :

¹¹ « Ataw Aláemiloli,
aw upílo me ebaj gasal gagu, gamalen gagu ni
bájalo babu.

Maagen aw úuwen me waf waw þoowo.

Ey, ubabaj mata mamu numaje. »

5

An ahu apilo me nevonol épegul élebur yay

¹ Púrto, nijuh élebur ni gañen gagu gárib gal an ahu anamo me n'efenjeñ yay yaa jávi. Elébur yaayu fubboñen fom fo guhiçé ñáraru fo ni búsol fo, mbiban n'gujek fo ñono futoh ni ñáuba.

² Nijuh þop amalaka abaje sembe fanj nah'aah fatiya : « Ay apiloe bi esat bajeker babu min ápegul élebur yay ? » ³ Bare bajut n'émit, bajut ni mof, bajut þop n'ufuga an ájue ápegul élebur yay bi ejanga wahiçí ró me. ⁴ Ñer ninamo ukon fanj min bajut me an apiloe bi épegul élebur yaayu najanga yo. ⁵ Ñer ace ni úfanum waw naagom : « Jamb'ukoñ ! Uluj, éñaj yay yaa fiil fafu faa Yuda, yaamme gabulaken gagu gaa David, yo etebe ebeñ yay ! Kan ñer epiloe bi esat bajeker babu baamme futoh ni búuba min ápegul élebur yay. »

⁶ Nijuh ñer Gabbarum guilo n'etut efenjeñ yay ; úwenum waw waroñ me waamme ubbagir ni úfanum waw n'gúgot go gúharo. Níme ti Gabbarum gaugu nihi gúsimeni to me. Gubaje usin wono futoh n'úuba ni þop gúcil gono futoh ni gúuba, saamme uinum waw wal Aláemit waamme futoh n'úuba wo naboñulo me ni mof mamu þoomo. ⁷ Gabbarum gagu n'gújoul guçigul n'guyab élebur yay ni gañen gagu gárib gal an ahu anamo me n'efenjeñ yay. ⁸ No guyab me élebur yay guban, úwenum waw waroñ me waamme ubbagir ni ufan waw gaamme ávi ni gubbagir n'guya gújul bújoñor go, ánoan ni bugo min aogene gahakan ; n'guogen þop síremuma sal éurus sammenje batinoa bo gusaene, saamme ulaw waw waa bugan bugagu gaamme bugal Aláemit. ⁹ N'gunamo éfoñ go gáfoñ gavugul nihi guoh :

« Nupilopilo bi eyab élebur yay min usat bajeker babu,
mata núsimenisimen, ban nuallowallor ni físimi
bugan bi n'Aláemit,
bugan bugaa fiil fánofan, gúlobum gánogan,
ésuh yánoyan, ettam yánoyan.

¹⁰ Nukanil gúni úvi,
gúni utejena bugal Aláemilolal,
ban þan gúni ni fuhow mof mamu. »

¹¹ Nibbañ ijegor nijuh ban niun gurim emalaka gammeñ, butum súuli ni súuli bireg an ájuut aþinil ; emalakaay ubugi guiloilo gubosor efenjeñ yay, úwenum waw waroñ me ni úfanum waw, ¹² nihi guoh Gabbarum gagu fatiya :

« Aw ásimeni me, aw uþilo me eyab bájalo, fubaj, gaffas, malillo, sembe, gasal ni gamalen. »

¹³ Ñer niun úuwenum waw þe waamme n'émít, waamme ni mof, waamme n'ufuga, waamme ni fal, waamme ñer tíñotiñ, min úfoñe me uoh :

« Gamalen ni gasal, bájalo ni sembe síni ni an ahu arobo me n'efenjeñ yay yaa jávi ni þop ni Gabbarum gagu bi nánonan. »

¹⁴ Uúwenum waw waroñ me waamme ubbagir nuh'uoh : « Amen ! » Ban úfanum waw n'guya gújul min gunamo emigelet.

Gabbarum gagu go n'épureñ bajeker babu baamme futoh ni búuba

6

Bajeker babu bítiar

¹ Púrto, níjuh Gabbarum gagu guogen élebur yay, mbiban n'gúþuren banur ni bajeker babu baamme futoh ni búuba ; no gúþuren bo me guban, niun ace n'úuwenum waw waamme ubbagir alob ni firim faake fánie ti baeler fúparanu aah : « Ujóul ! » ² Niluj níjuh eþiliñ-bufal étuay. An ahu arembor yo me nátuh funjajen ban ni gusenol élandinjal yal ateba-eben, mbiban nakay ti ateba-eben ban bi mul eteb ebeñ.

Bajeker babu búutten

³ Púrto, Gabbarum gagu n'gúþuren bajeker babu búutten, ban niun búuwenum babu

búutten babu buoh : « Ujóul ! » ⁴ Ñer ni baj ephilinj-bufal éjugah épurul. An ahu arembor yo me nayab sembe sasu sal éyu fitih ni mof mamu min mbi bugan bugagu gumugor. N'gusenol gafoje gámah.

Bajeker babu búfatten

⁵ Mbiban Gabbarum gagu n'gúþuren bajeker babu búfatten, ban niun búuwenum babu búfatten babu buoh : « Ujóul ! » Niluj nijuh ephilinj-bufal eñuget. An ahu arembor yo me náuh épesaum ni gañenol. ⁶ Niun ti firim fápollo n'etut úuwenum waw waamme ubbagir fuoh : « Gacoþ ganur pat gaa gusah þan gúni me bacam babu baa funah þe faa burok ; emano yay, yo, þan ní ucop úfaji. Bare édunen yay ni bíñu yay, so, jamb'ugor so. »

Bajeker babu bubarigen

⁷ Púrto, Gabbarum gagu n'gúþuren bajeker babu bubarigen, ban niun búuwenum babu bubarigen babu buoh : « Ujóul ! » ⁸ Niluj nijuh ephilinj-bufal eus. An ahu arembor yo me gajaol Eçet, ban an ahu ailo me ni gajow gal ufugaaw narukenulol. N'gusenil sembe sasu sal enemen bugan bugagu ni galam ganur aw bagaborer mof mamu ulam wono ubbagir, bi enemenil ni gafoje, ni bieb, ni gásomut, ni þop ni súnuhureñ sasu sálaput me saa baha.

Bajeker babu butogen

⁹ Púrto, Gabbarum gagu n'gúþuren bajeker babu butogen. Ñer nijuh fattam físimenum fafu saalor sasu saa bugan bugagu gamugi me

mala firim fafu fal Aláemit, mata gugitenfogiten ni maagen mamu. ¹⁰ Bugan bugaubugi nihi gúþib fatiya guoh : « Ataw, aw anab me, aw aamme an ala maagen, bi nay þan uñaen etaliŋ bugan bugagu gamugóli me gačin me n'ettam min utegil ? » ¹¹ Ñer n'gusen ánoan ni bugo gájuo gútuaý gaave bi n'ettam, ban n'guogil guirigen þan jatiito bi no gupalil ni burok bi n'Aláemit, gaamme gutiil gajae me may emugi ti bugo, gujae me érir.

Bajeker babu butogen ni banur

¹² Púrto, Gabbarum gagu n'gúþuren bajeker babu butogen ni banur. Ñer ni baj gagoror gámah gal ettam yay, ban nijuh tinah talu tihat n'tuňuget tem ti gábil gáñubiňub, fieň fafu fo þoofo n'fuhat ni fújuh ti físim, ¹³ suut sasu nihi súloul dó n'émit bi n'ettam ti emangu yájugut néh'éloul me ni bumangu fúrus fámah bálisener bo. ¹⁴ Emít yay nellim ñanur ti gapeh nihi gubboñoro me, ban sirijan̄ sasu ni súlon̄ sasu þe ni súločo to suomen me. ¹⁵ Ñer bugan bugagu þe n'gutey iki gukoþ ni uuŋ waw ni búsol guval gagu gaa gurijan̄ gagu, újogum n'úviaw bugaa mof, ufan waw gaamme ni guhow gagu, ufan ekosombil yay, usanum waw, gabaj me sembe, bi ni emigel yay ró, ¹⁶ ban nihi guoh gurijan̄ gagu ni guval gagu : « Júloul ni wóli min jukoþénóli jambi an ahu arobo me n'efenjen̄ yay ajugóli, jambi þop̄ bitiňa-fiňiň babu baa Gabbarum gagu buya ni wóli, ¹⁷ mata funah fafu fámah fafu faa bitiňa-fiňiň fičiločih, ban ay þan áju áþimbor ni bugo ? »

7

Fúffasum fafu faa bugal Aláemit

¹ Púrto dáuru, nijuh emalaka gubbagir guilo n'ulam waw ubbagir waw wal ettam yay, n'gúfiren gúrus gagu gaamme gubbagir jambi guteh n'ettam yay, ni fal fafu ni ununuh waw.

² Ñer nijuh amalaka ace áþurul bo tinah talu túþureul me, ban naogen fúffasum fafu fal Aláemit ahu aronj me. Nalob fatiya emalakaay gaamme gubbagir gayab me sembe sasu sal eha-jen ettam yay ni fal fafu ³ aagil : « Jambi jihajen ettam yay, jambi may jihajen fal fafu ni ununuh waw wóli þan m'bakanerut ni gúriñ bugal Aláemilolal fúffasum fafu. » ⁴ Ñer n'gugitenom bugan gono butumbu guyabe fúffasum fafu fal Aláemit ni gúringil : bugan gono súuli ekeme ni úvi gúuba ni sibbagir (144 000), bugaa guil gagu pe gal Israel :

⁵ bugan gono súuli guñen ni súuba (12 000) ni fil fafu faa Yuda,

súuli guñen ni súuba ni faa Ruben,
súuli guñen ni súuba ni faa Gad,

⁶ súuli guñen ni súuba ni faa Aser,
súuli guñen ni súuba ni faa Nafutali,
súuli guñen ni súuba ni faa Manase,

⁷ súuli guñen ni súuba ni faa Simion,
súuli guñen ni súuba ni faa Lévi,
súuli guñen ni súuba ni faa Isahar,

⁸ súuli guñen ni súuba ni faa Sabulonj,
súuli guñen ni súuba ni faa Susef,
súuli guñen ni súuba ni faa Baisomen.

Fítiman fafu faa bugan bugagu gáþullo me báñoban

⁹ Púrto, no niluj me iluj, nijuh fítiman fo an mát'áju aþin, faa bugan bugaa mof mánoman, fil fánofan, ésuh yánoyan, gúlobum gánogan. Bugala fo n'guilo bújoñor efenjen yay, bújoñor Gabbarum gagu, bugo min gusimoe újuo útuay waaloe bi to n'ettam, mbiban n'guogen ubes wal úit. ¹⁰ Nihi guñan fatiya guoh : « Gapah gagu, ni Aláemilolal anamo me n'efenjen yay ni þop ni Gabbarum gagu gujoumulo. »

¹¹ Ban emalakaay þe n'guilo gúgot efenjen yay, ufan waw ni úuwenum waw waroñ me waamme ubbagir, n'gulo gugubo bújoñor efenjen yay min gunamo emigelet Aláemit ¹² guoh :

« Amen !

Mbi Aláemilolal amalení,
açila açil me bájalo ni malillo,
gasal ni fusumo,
açila abaj me sembe ban náni Aláemit ala sembe,
mbi amalení bi nánonan !

Amen. »

¹³ Ñer ace n'ufan waw nañar firim fafu min aagom : « Bugan bugaubugi gasimo mee bisimo bútuay, bugay bugomme ? Bay gúþullo ? »

¹⁴ Niegol : « Afanom, aw nuffase. » Ñer naagom : « Dáuru bugan bugagu gáþullo me ni gálatien gagu gámah gagu. Ujúoil físim fafu faa Gabbarum gagu guñare min guþos wo uk'ukur das útuen par. ¹⁵ Yo eçil me n'gúni bújoñor efenjen yay yal Aláemit, nihi gumalenol dó ni gáviol etufunaha ni efuga. An ahu arobo me n'efenjen yay þan açin n'etulil bi epoil. ¹⁶ Mati

gubbander gucaret, mati marem mubbander mujogil, bunaa ter gásupa gánogan mati siyail,
¹⁷ mata Gabbarum gagu garobo me n'etut efenjen yay þan gúni akoñail, þan gújaenumil bi ni súbula mal mamu masene me buroŋ bábaerit. No ñer Aláemit þan áti mufuil þoomo. »

8

Bajeker babu butogen ni búuba

¹ No Gabbarum Aláemit gúþuren me bajeker babu butogen ni búuba bal élebur yay, ni þanor dó n'émit cem pio maa. ² Púrto, nijuh emalakaay gaamme futoh ni gúuba gaiye me bújoñor Aláemit. Ni gusenil úturupá wono futoh n'úuba guogen.

³ Ni baj amalaka ace ájoul ak'ailo to ni físimenumfafu. Naogen gájuj gaapiaþ ni éurus dó nihi gusaen me batinjoa. Ni gusenol batinjoa bammeñe min mb'áji bo manur ni ulaw waw waa bugan bugagu þe bugal Aláemit to ni físimenumfafu fal éurus yay faamme bújoñor efenjen yay yaa jávi jaju. ⁴ Fakor fafu faa batinjoa babu ni fúþur ni gájuj gagu go amalaka ahu átuh me fitebor mbaa fatiya bújoñor Aláemit, manur n'ulaw waw waa bugan bugagu bugal Aláemit. ⁵ Púrto, amalaka ahu nátuh gájuj gagu, náñarul sambun ni físimenumfafu ammenjen go, aban náhanul go gúloul n'ettam. No guloulo me n'ettam, ni faen baj guþaranu, gurim, baijerémit ni gagoror-ettam.

Emalaka futoh ni gúuba n'guoh úturupail

⁶ Ñer emalakaay gaamme futoh ni gúuba gaogen me úturupaaw waamme futoh n'úuba ni gugoror bi eoh wo.

1. Gáturupa gátiar

⁷ Amalaka ahu átiar ahu naoh gáturupaol. Ñer gutesa ni sambun ságuñore ni físim ni sihat ni súloul n'ettam : gajis ganur ni úfaji wal ettam yay ni gusa, ganjas ganur ni úfaji wal ununuuh waw þop ni gusa, mafos mamu þe may maronj me ni musa.

2. Gáturupa gáutten

⁸ Púrto, amalaka ahu áutten ahu naoh gáturupaol. Ñer ni baj waf uce wanogore ti firijaŋ fámah faam n'esa ulo ni fal fafu : gajis ganur ni úfaji waa fal fafu ni gúbahen gúni físim, ⁹ ganjas ganur ni úfaji waa báuwener babu þe baamme ni fal fafu ni guçet, ganjas ganur ni úfaji wal uracaaw ni guhajen may.

3. Gáturupa gáfatten

¹⁰ Amalaka ahu áfatten ahu naoh gáturupaol. Ñer ni baj eut yámah yasae ti bíniþ baa sambun éloul fatiya bi n'ettam. No eçih me, nelo ni ganjas ganur ni úfaji waa siral sasu ni súbula mal sasu.

¹¹ (Eut yauyu gajow yo "Bisih Bátalie".) Ñer ganjas ganur ni úfaji waa mal mamu ni gúbahen gútali mátali, ban gammeňe ni bugan bugagu garem me mal maumu ni guçet mata misigisih.

4. Gáturupa gabarigen

¹² Amalaka ahu abarigen ahu naoh gáturupaol. Ñer ganjas ganur ni úfaji waa tinah talu, ni ganur

ni úfaji waa fieñ fafu ni ganur ƿop ni úfaji waa suut sasu ni sugori bireg gañas ganur ni úfaji waa mañannoē mamu mala so ni mukasulo, yaçil me min gañas ganur ni uñas waw úfajiauw waa mañannoē mamu mal etufunahaay ni ƿop ganur ni uñas waw úfajiauw waa mañannoē mamu mal efugaay ni sillim.

¹³ Ñer niluj, nijuh fúmunjuh fíit fatiya-tiya, ban niun fo nihi fuoh ni firim fajile : « Mataño, mataño, mataño bi ni bugan bugagu gaçin me n'ettam yay, mala wajae me ebaj no emalakaay gúfaji bugagu ganaño bo me gujae me may eoh úturupail. »

9

5. Gáturupa gatogen

¹ Púrto, amalaka ahu atogen ahu naoh gáтурупаол. Ñer nijuh eut éloul n'émit yay bi n'ettam. N'gusen yo éffañum yay yal éhaþa yay yabajut me to étije. ² Eut yay néffañul éhaþa yauyu ; ñer fakor ni fúþurul dó fanogore ti fakor faa sambun sámah sajege. Fakor faufu ni fimmeneñ émit yay bireg bunaa babu ni bumoc. ³ Ni baj fábangur fúþurul ni fakor faufu, min fivisor fuban ettam yay ƿe. Ni fuyab sembe ti saa siakut. ⁴ N'guoh fábangur fafu jambi fuhajen me mafos mamu ni ununuñ waw sal ettam yay, bare til fukan maarat bugan bugagu gabajut me fúffasum fafu fal Aláemit ni gúringil. ⁵ Gulobfolob búoh jambi fumuh bugan bugaubugu, bare fukanil n'gúlam gueñ gono futoh. Sílam sasu so fujae me élamenil ƿan

síni ti sal an o eakut etafe. ⁶ Ni gunah gaugu, bugan bugagu þan gulip e  et, bare mati gu  et ; þan guma   gu  et, bare e  et yay þan eteil r  ali.

⁷ F  abangur faufu funogonogor ti si  ilin  -bufal so gucokore bi eke fitih. Ni baj ni guhow fo waf uce wanogore ti s  ilandin   sal ´ urus. Uul waw wala fo n  unogor ti uul waa bugan, ⁸ ban ni fubaj wal unogor ti wal anaare, g  unj   fo n  gunogor ti gal ´ ajar. ⁹ Ni fubaj n  ugin   fo waf uce wanogore ti sibangal saa ma  n, ban gael gagu gal ubes fo n  g  ni ti gael gaa si  ilin  -bufal samme  e sa  nage sisaret saa fitih min sitey bi eke fitih. ¹⁰ F  abangur faufu fubabaj g  ulej gabaje utaf ti waa siakut. Ni g  ulej gagu gala fo f  ubajum me sembe sasu sal elamen bugan gue  n gono futoh. ¹¹ Av   ahu ala fo o aamme amalaka ahu a  il me ´ ha  pa yay yabajut me to ´ tije. Ni g  uhiboriay guvogol Abadon  , ni gugerekay Apolion  , d  oemme "Ahajena ahu".

¹² S  lam sasu s  tiar sasu ni sibao. P  rto sausu, sice mul s  uba ni sibba  n sibaj.

6. G  aturup  a gatogen ni ganur

¹³ Amalaka ahu atogen ni anur naoh g  aturup  ao.   er niun firim f  upurul ni su  ofot sasu sibbagir sasu saa f  isimenum fafu fal ´ urus yay faamme b  ujon  or Al  emit. ¹⁴ Firim faufu ni fuoh amalaka ahu atogen ni anur ahu aogen me g  aturup  a gagu : « Uh  alenul emalakaay gubbagir bugagu gahogi me guba  ji lof fal fafu f  ajalo me fo guvoge me Af  urat. » ¹⁵   er n  ahalenul emalakaay gubbagir bugagu bugo guba  jen to me bi n    mit yauyu, ni fie  n faufu, ni funah

faufu, ni tinah tautu, no guot me gumuh gañas ganur ni unjas úfaji waa bugan bugagu þe. ¹⁶ Niun gulob mala jammenj jaju jal ekosombil yay garembor me siþiliñ-bufal sasu saa fitih : guomme similijon sono sikeme súuba.

¹⁷ Ni bujugum baube, maa njuge siþiliñ-bufal sasu ni bugan bugagu garembor so me : guce sibangal sájuge ti sambun guogene, bugagu sábulore, bugagui sanogore ti éhomboñ yásuþe. Guhow siþiliñ-bufal sasu n'gunogor ti guhow gaa síñaj. Sambun, fakor ni batoroh básuresur nihi súpurul n'utum waw wala so. ¹⁸ Waf wauwe úfajiauw wápureul mee n'utum waw waa siþiliñ-bufal sausu, waamme sambun sasu, fakor fafu ni batoroh babu básure me, n'umuh gañas ganur n'úfaji waa bugan bugagu gaçin me ni mof. ¹⁹ Maagen sembe sasu saa siþiliñ-bufal sausu n'utum waw ni þop ni gúlej gagu sala so som. Gúlej gagu gala so gunogonogor ti sunuhunjanj sabaje guhow, ban guhow gaugu nihi siñar me min sikan bugan bugagu maarat.

²⁰ Bugan bugagu gañaño me, gaçelut me ni gúteh gaugu, gутегут mahat min gujunden sínati sasu so guilenoro me ; guhalut emigelet uinum waw waarat me n'emigelet yay yo gumigelete me sinetal sasu sal éurus, saa síralam ni saa mañ, saa sival ni saiiji me ni simil sal ununu. Ban sínati sausu sújuut sujuh, sújuut suun, sújuut sujow. ²¹ Bugan bugaubugu gujogut þop émiremma min guhat emuh bugan, guhalut ekan waf waa müuet, guhalut gafilo ni aletalet, ban guhalut may gákuet.

10

Amalaka ahu abaj me élebur yay yatiti me

¹ Púrto, nijuh amalaka ace mul abaje sembe áavul n'émit yay. Amalaka ahumu gápar nágubore, ban ni baj gaiba-émit gubosor fuhoor ; buul babu bola bínni ti tinah, ban guolol, go, n'gúni ti surujen saa sambun. ² Amalaka ahu nátuh ni gañenol jílebur jápegulipegul. Naalen gaalol gárib ak'ahah ni fal fafu, gamayol, go, naalen go ak'ahah ettam yay ; ³ aban, nalob ni firim fajile, níme ti éñaj eem n'eoh. No nalob me aban, ni baj guþaranu gono futoh ni gúuba guel, ti nihi gumañ me éttunol. ⁴ No guel me guban, nimañ bi ehiç wo niun me ; bare niun firim fuogulom n'émit : « Ubañ m'biinumi wo guþaranu gagu gaamme futoh ni gúuba gulob me, jamb'uhiç wo ! »

⁵ Ñer amalaka ahu o nijuh me ailo, gagu gaat ni fal fafu, gagu n'ettam yay, náarul gañenol gárib añuren émit yay, ⁶ aban nabbat ni gajow gal Aláemit ahu aronj me bi nánonan, átut me émit yay ni waam dó me þe, átut me may ettam yay ni waam dó me þe, átut me þop fal fafu ni waam dó me þe, aah : « Tinah talu tiçige : funah fice fuñumut ebbañ fibeli ! ⁷ No amalaka ahu atogen ni gúuba ajae me eoh gáturuþao, no ñer Aláemit ajae me ekan min gapinorol gaffaseruti me gukano, ti naþi me nalob yo uboñer waw, gaamme urokaol. »

⁸ Mbiban, firim fafu fo niun me fúlobul n'ínje kábirinj n'émit ni fubbañ fulob n'ínje fuogom : « Ujow, uk'uñar jílebur jaju jápegulo me jaamme

ni gañen amalaka ahu ailo mee, gagu gaat ni fal
fafu, gagu n'ettam yay. »

⁹ Ñer nijow mbal amalaka ahu içih niegol
asenom jílebur jaju. Naagom : « Uñar jo, ban
númer jo : ni butumi þan júsum ti múhum, bare
no jijae me eçih ni gáfili, þan jítali. »

¹⁰ Ñer niyab jílebur jaju ni gañenol, iban
nitiñ jo. Maagen mamu ni butumom n'júsum
ti múhum ; bare no nímer jo me iki jiçih ni
gáfilom, n'jítali. ¹¹ Ñer n'guogom : « Nuote
ubbañ ugiten firim fafu fo Aláemit alob me bi
ni bugan gammenje, gúlobum gammenje, súsuh
sammenje n'úvi so ró. »

11

Uboñer waw gaamme gúuba

¹ Mbiban, n'gusenom fieser bi elih n'guogom
: « Ujow uk'ulih gávi gagu gal Aláemit ni þop
físimenum fafu. Mb'uþin may bugan bugagu
gaam dó me ni gamigelet Aláemit. ² Bare
fúlumet fafu faamme tíyan gávi gagu, fo, uhat fo
bo, jamb'ulih fo me, mata fisenisen fuban bugan
bugagu galet me Esúif. Bugan bugaubugu þan
guhah ésuh yauyu yanab me gueñ úvi gúuba ni
gúuba (42). ³ Pan íboñul buganom gúuba gúkiil
gulob ni gajow gúmbam, min gusimoe wañ waa
gúnigo. Pan isenil sembe sasu sal egiten firimom
gunah gono éuli ni sikeme súuba ni úvi gúfaji (1
260). »

⁴ Bugan bugaubugi gajae mee eilo, bugo
guomme uoliv waw waamme úuba ni þop sihan-
dia sasu saamme súuba sailo me bújonjor Ataw

ahu ala mof mamu. ⁵ Eno ulatoril guce gulipe ekanil maarat, sambun þan súþurul n'utumil sinemenil ; maumu ánoan aliþe ekanil maarat aat me amugi. ⁶ Bugan bugaubugi guyayab sembe sasu sal ejoh émit yay jamb'elub ni gunah gaugu þe no gujae me egiten firim fafu fo guyab me n'Aláemit. Guyabe may sal ébahen mal míni físim, guyabe bae mul sal éannul ni mof ganogor gánogan gaa bíyh, nánongan no súmil me.

⁷ No bugan bugaubugi gujae me eban egiten firim fafu fo guyab me n'Aláemit, gánuhureñ gagu gajae me épurul n'éhapa yay yabajut me to étije þan gutigenil ; þan guhekil ban þan gumugil. ⁸ Sufuluñil þan síni bo ni bulago, dó n'ésuh yay yámah yay dó Ataw ahu olil abbaní me n'ekurua yay. Esúh yauyu guoþyowop ujow waw waa Sodom ni Esíp. ⁹ Bugan bugagu bugal ésuh yánoyan, fil fánofan, gúlobum gánogan ni þop mof mónanom þan guluj sufuluñil gunah gúfaji ni biremben, ban mati gumanj sufogi. ¹⁰ Bugan bugagu þe bugaa mof þan gúsumaeet mala eçet bugan bugaubugi gaamme gúuba ; þan súmil iki nihi gújior waf, dó þe mata uboñer wauwu ubugi guyogenilyogen fañ.

¹¹ Bare, no gunah gagu gúfaji ni biremben gubao me, Aláemit náboñul júrus jaa buroñ íkiil junonil, ban ni guilo. Ñer bugan bugagu þe gajugil me gáholi gámah n'gunonil. ¹² Púrto, uboñer waw gaamme gúuba n'guun firim fajile fáþullo fatiya n'émit fuogil : « Jijingul bi tale ! » Ñer ni baj gápar guçigul min gújaenumil bi ró n'émit, dó þe bújoñor ulatoril. ¹³ Ni tinah

tautu tanur tatu, ni baj gagoror-ettam gámah :
 gajis ganur gal ésuh yay yo bajiseri ujis guñen
 n'gúhullo gulo, ban bugan gono súuli futoh ni
 súuba (7 000) n'guçet ni gagoror-ettam gaugu.
 Bugagu gáholi gámah n'gunonil ban n'gunamo
 emalen Aláemit ahu ala fatiya. ¹⁴ Mataño
 múutten mamu mágale ; ban mufatten mamu
 mati pio min miçigul.

7. Gáturupa gatogen n'úuba

¹⁵ Púrto, amalaka ahu atogen ni góuba naoh
 gáturupao. Ñer ni baj gurim gajile gópurul
 n'émit nihi guoh : « Maer sembe sasu sal
 eogen mof mamu Aláemiloli açil so, açila ni
 Kirista ahu o naçob me, ban þan aogen mo bi
 nánonan ! » ¹⁶ Ñer ufan waw gaamme ávi ni
 gubbagir garobo me ni sifenjeñil saa jávi bújoñor
 Aláemit n'gúñup iki guya gúringil n'ettam, ban
 ni gunamo emigeletol ¹⁷ nihi guoh :

« Ataw Aláemit-Sembe, aw aroñ me ban nupie
 núni,
 jisali min uñar me sembei sájalo mee min
 uroben jávii !

¹⁸ Bugaa sasu súsuh sábuli me ni yíya guiñil
 gutiñe nár,
 ban tinah talu tiçige no nujae me egiten bitiña-
 ffiñi
 aw m'bataliñ gaçet me ;
 tinah talu tiçige no urokai gaamme uboñer waw
 ni þop bugan bugagu þe gaamme búguiya
 gákanumi me,
 ufan ni gaputi me,
 gujae me eyab bacamil.

Tinah talu tićige no nujae me enemen bugan
bugagu gahajene me mof mamu ! »

¹⁹ Ņer gávi gagu gal Aláemit n'gúpegulo dó
n'émit yay, ban ébbaj yay yaa babuge babu
bola nejugi ró. Emít yay neij ɣáb, ni baj gurim
ni baeler baa guþaranu, gagoror-ettam ni þop
galub gámah gaa gutesa gaa gilas.

Ugitenum waw waamme futoh n'úuba

12

1. Aare ahu ni éjegut yay

¹ Púrto, ni baj bigitenum bámah búþurul
n'émit yay, bo buomme anaare águbore tinah
talu ti gábil, mbiban fieñ fafu ni fíni fattam
uhagol ban nabaj ni fuhoor fugañ faa suut sono
guñen ni súuba. ² Aare ahumu ni far nam,
ban tinagol tićige taa gaþegor ; sílam sasu saa
gaþegor gagu nihi sikanol náþib.

³ Ni baj bigitenum bice mul búþurul dó n'émit
yay, baamme éjegut yámah éjugah yabaje
guhow gono futoh ni gúuba ni usin wono guñen ;
ebaje ni fuhoo yo fánofan élandin. ⁴ Fílej yo nihi
fuvu fugab fanur ni gono gúfaji gaa suut sasu
sal émit fíbenul n'ettam. Ejégut yauyu neilo
bújonor aare ahu ajae me gaþegor gagu bi émer
jiñil jaju no jijae me ebugi. ⁵ Aare ahu nabuh
ápur ajae me eñar egol yaa mañ minakoñ súsu
sasu þe. Añil ahumu náþunni ájaenumi bi to
Aláemit anamo me n'efenjeñol yaa jávi. ⁶ Ņer
aare ahu natey bi ni gafit gámah bo Aláemit

acokorol me furobo, min mb'aogeni bo gunah gono éuli ni sikeme súuba n'úvi gúfaji (1 260).

⁷ Ñer bútaj m'bubaj n'émit : Miçel ni emalakaol n'gunamo etigen éjegut yay, yo may nejar emalaka yo min enamo etigenil. ⁸ Ban Miçeli n'guhek éjegut yay, mbiban n'gúfiren yo ni emalaka yo ebbañ guçin dó n'émit. ⁹ Ñer gájegut gagu n'gúþunnuli gubení tíyañ. Gájegut gaugu go guomme ganuhunjan gagu gátiar go guvoge me Seytane, atega-sulob ahu, abute me mof mamu þoomo. Ñer n'gubenuli ni mof n'emalaka go ró pe.

¹⁰ Púrto, niun firim fijil fúogul dó n'émit : « Tinah talu taa gapah tiçige ! Maer ñer Aláemilolal nagitene bájalool bal ávi ! Maer ñer Kirista ahu o nañend me nagitene sembeol !

Maagen mamu an ahu atege me sulob gutiolal, o nah'aiyen me bújoñor Aláemilolal bi etegil sulob etufunaha ti efuga, náþunni n'émit abeni.

¹¹ Gutiolal ubugu gutebe ebeñ yay ni o ni búkanum baa físimfafu faa Gabbarum gagu fáyui me molil

ni þop baa maagen mamu mo gugiten me ; gujogut to ni buronjil, bare guiloilo gailo gal esen bo.

¹² Yo eçil me buru pe jaçin me n'émit, júsumaet !

Bare buru ettam yay ni falfafu, mataño mámah míni ni buru, mata Seytane naavulo bi ni buru ni bitiña-fiñ bámah ró,

o min affase búoh gunagol guþineipin. »

¹³ No éjegut yay étallo me búoh ebenulibelen n'ettam, nenamo ehattor aare ahu apegor me añil ahu. ¹⁴ Bare n'gusen aare ahu ubes waw waa fúmunjuhfafu fámahfafu min áit bi ni furoboolfaamme ni gafítgagu gámahgagu, ráli ganuhunjanjgagu, to þan aogenime símit sífaji ni gueñfutohni fanur. ¹⁵ Ñer ganuhunjanjgagu n'gúpusenul mal mámah kan eral mbalaare ahu, tima gulongosgagu n'guñagolgúkaenum. ¹⁶ Bare ettam yay nékailgaramben aare ahu : nejaben min émer mal mamupe mo éjegut yay épusenulo me. ¹⁷ Ñer fiñé ejegut yay ni fufajni fitiñé aare ahu, ban ñer nejow eke etigen gabulaken gagu gola ganjaño me, gaamme buganbugagu pe gákanume me gúboñgagu gal Aláemitban n'gútuhliñmaagenmamu mo Yésu agiten me.

¹⁸ Púrto, ejegut yay nek'eilo galam falfafu.

13

2. Gánuhureñgagugáþullo me ni falfafu

¹ Mbiban, nijuh gánuhureñgacégúþurul ni falfafu. Gánuhureñgagugugubajeneusinwono guñen ni guhow gono futoh ni gúuba, ban ni gasin go gánogan bajeneélandiñyaa jávi. Fánofan ni guhowgagugala go fubaje gajow gaa gújel Aláemit. ² Gánuhureñgagugogonogorjigaj; guotgagugala go n'gúni ti gal égoñ, ban gatum go n'gúni ti galéñaj. Ejégut yay nébahensembe yo, efenjenyo yaa jávi, ni þopbájalo babubala yo esen go. ³ Fice ni guhow

gánuhureñ gaugu níni me ti nihi fúbukeni me iki fiçet, bare gaçeb gaugu gubbannobañ guhoy. Ñer bugan bugagu þe bugaa mof n'gujahali mala gahoy gánuhureñ gaugu bireg n'gubbañ búsol go,⁴ ban n'gunamo emigelet éjegut yay, mala min esen me gánuhureñ gaugu sembe yo. N'gunamo þop emigelet gánuhureñ gagu nihi guoh : « Ay ánie ti gánuhureñ gauge ? Ay ájue ataj ni go ? »

⁵ Gánuhureñ gagu n'guyab sembe sasu sal elob gurim gaa batennoro ni gújel Aláemit ; ni guyab þop sembe sasu sal ekan wásum go me gueñ úvi gúuba ni gúuba (42). ⁶ Ñer n'gunamo elob sulob guya n'Aláemit, ejel gajaol, ejel tiñ talu to naamme, ni þop ejel bugan bugagu þe gaam dó me n'émit. ⁷ Gánuhureñ gagu n'guyab may sembe sal éju gutigen bugan bugagu bugal Aláemit, ni þop ehekil. Ni guyab þop sal éni ni fuhow fil fánofan, ésuh yánovan, gúlobum gánogan, ni þop ni mof mánoman. ⁸ Ñer bugan bugagu þe bugaa mof, bugan bugagu þe bugo ujail uhiçuti me n'élebur yay yaa buron, élebur yay yaa Gabbarum gagu gamugi me kábirinj ni buju babu baa mof mamu, bugo þe þan gumigelet gánuhureñ gagu.

⁹ An abaj me gunnu gal eun, aun ! ¹⁰ An aat me áruri ni fipeh, mati baj biselaken bice, þan gúaenumol iki gúrur ni fipeh ; an aat me amugi ni gafoje, bajut may biselaken bice, þan gafoje gumugol. Yo eçil me bugan bugagu bugal Aláemit quote gummenj gaaken ni gáinen.

3. *Gánuhureñ gagu gáþullo me n'ettam yay*

¹¹ Púrto, nijuh gánuhureñ gace mul gúþurul, gauge n'ettam yay ; n'gubaj usin úuba ti waa gabbarum, ban nihi gulob ti éjegut. ¹² Ni guyab sembe sasu saa gátiar gagu gaam to me ni go. Gáutten gagu nihi gurondopen bugan bugagu þe bugaa mof mamu min gumigelet gátiar gagu go ga eb go guhoy me. ¹³ Gánuhureñ gaugu gáutten gagu nihi gukan waf wámah wajureruti ; þan nihi gukan sambun ni súloul fatiya émit bi n'ettam bújonor bugan bugagu þe. ¹⁴ Ñer nihi gubut bugan bugagu bugaa mof n'ekan waf waw wajureruti me wo gátiar gagu gúji go me min gúju gukan wo. Gánuhureñ gaugu gáutten gagu nihi guoh bugan bugagu bugaa mof gukor enetal yaa gagu go gafoje gagu gu eben me ban n'gubba  guronj. ¹⁵ Gánuhureñ gaugu gáutten gagu n'guyab sembe sasu sal esen enetal yay yaa gagu gátiar gagu érus yaa buronj, min mbi enetal yauyu éju elob ban nekan min bugan bugagu þe gajae me elat emigelet yo gumugi.

¹⁶ Ñer gánuhureñ gaugu nihi gurondopen bugan bugagu þe : u il, ufan, gasanumet me, galeh me, umigel waw, galet me umigel. Nihi gurondopenil eyab f ffasum, ánoan ni ga enol g rib ter ni f ringol. ¹⁷ An ájuut ñer annom ter annomen waf o m'babajut f ffasum faufu n'eniol, faamme gajow gagu gaa gánuhureñ gagu, ter si in sasu saa gajow go. ¹⁸ Ute ñer turorene malillo. An atuho me, þan áju affas wa si in sasu saa gajow gánuhureñ gagu sulobe. Si in sausu arafuhow ac il so ; suomme sikeme futoh ni yanur n' vi g faji ni futoh ni yanur

(666).

14

4. Gáfoñ gagu gaa bugan bugagu bugo Gabbarum gagu guþagen me

¹ Púrto, níjuh Gabbarum gagu guilo ni firijañ fafu faa Sion, ban bajen to ni go bugan gono súuli ekeme n'úvi gúuba ni sibbagir (144 000), bugo gajow gagu gala go ni þop gaa Pay go uhiči ni gúringil. ² Niun þop firim fúþurul n'émit nihi fiel ti báyuyoer mal bámah, ti nihi fuþaranu fámah fiel me. Firim faufu fo niun mee fieyel þop ti nihi bugan gammeñe guno me n'eteh uhakanjil ni manur. ³ Bugan bugagu gaam bo me ni Gabbarum gagu ubugu n'guiye bújonor efenjeñ yay, bújonor úuwenum waw waron me waamme ubbagir ni ufan waw, ban n'gúni n'éfoñ gáfoñ gavugul. Bajut an ace ájue aligen gáfoñ gaugu eno let bugo ubugi bare gaamme súuli ekeme n'úvi gúuba ni sibbagir, gaalloruli me ni mof mamu. ⁴ Bugan bugaubugi gusigut sinilil ni bujobuet, guroborobo bugan gakure. Tánatan to Gabbarum gagu gujae, gulagenego-lagen bi to. Bugan bugaubugi gualloruliwallor ni gupalil urafuhow bi éni bugan gútiar bugal Aláemit ni Gabbarum gagu. ⁵ Jibij jánojan júmusut júþurul n'utumil, ban gukanut maarat mánoman.

5. Gahojen gagu gal emalakaay gaamme gúfaji

⁶ Púrto, níjuh amalaka ace áit áronjen dó n'émit ; firim fásume fo mati fúmus fubao

nabaje bi egiten bugan bugagu bugaa mof : bugal ettam yánoyan, fil fánofan, gúlobum gánogan, ésuh yánoyan. ⁷ Amalaka ahumu nah'aah fatiya : « Júholi Aláemit ban ni jisalol ! Tinah talu tiçige no najaе me etaliŋ bugan bugagu. Ey, jimigeletol, açila átul me émit yay, ettam yay, fal fafu, ni þop súbula mal sasu ! »

⁸ Mbiban, ni baj ace amalaka áutten áit alagen átiar ahu nah'aah : « Efumoe, ésuh yay yámah yay Babilon efumoe ! Esigene súsuh sasu þe n'esen so bunuh yo sirem, bunuh babu baa bujobuet yo bájalo mee ! »

⁹ Púrto, ni baj mul amalaka ace áfatten alagen útiar waw gaamme gúuba nah'aah fatiya : « An amigelet me gánuhureŋ gagu ni enetal yay yala go, ban nayab ni fíringol ter ni gañenol fúffasum fafu fala go, ¹⁰ þan may arem bunuh babu baa bitiña-fiñ babu bal Aláemit, báuleni me m'baçambuluti n'éremuma yay yaa bitiña-fiñol. An ahumu þan álam ni sambun ni batoroh bújoñor Gabbarum gagu ni emalaka go. ¹¹ Fakor fafu faa sambun sasu sálameneil me þan fiilo bi nánonan ; ey, bugan bugagu gamigelet me gánuhureŋ gagu ni enetal yay yala go, gayab me fúffasum fafu fala go, bugan bugaubugi mati gubaj gáelo etufunaha ti þop efuga. ¹² Yo eçil me bugan bugagu bugo Aláemit açil me, gákanum me gúboñ gagu gola ban þop n'gúinen ni Yésu, guote guaken min gumuten. »

¹³ Púrto, niun firim fuogulom n'émit : « Uhiç firim fe : "Maer bugan bugagu gajoh me n'Ataw iki guçet gubaje gásumay !" Biinum Banabe buoge : "Ey, maagen, bugan bugaubugi þan

gúelo urok waw wolil wátañi mee, mata maaro mamu mo gukan me þan miçilil min guyab bacam.” »

6. Epit yay yámah yay

¹⁴ Nibbañ iluj, nijuh gápar gútuay, ban ni baj búuwenum bíni ti arafuhow burobo ni go. Búuwenum baubu ni bubaj ni fuhow bo élandinj yaa jávi yal éurus ban ni bútuh ni gañen bo garusum gañege fañ. ¹⁵ Ni baj amalaka ace ápurul ni gávi gagu ban naah fatiya an ahu arobo me ni gápar gagu : « Tinah talu tal epit tiçige, epit yay yaa mof mamu eale. Uñjar ñer garusumi min upit ! » ¹⁶ Ñer an ahu arobo me ni gápar gagu nárur garusumol ni mof mamu min apit mo.

¹⁷ Púrto, amalaka ace mul nápurul ni gávi gagu gaamme n'émit ; o may naogen garusum gañege. ¹⁸ Ace mul amalaka nápurul ni físimenumfafu ; ahume nababaj sembe ni sambun sasu. Naah fatiya ahu aogen me garusum gagu gañeh me : « Uñjar garusumi min upikul gújen gagu þe gal úbiñu waw waa mof, mata mitiñ wo muale. » ¹⁹ Ñer amalaka ahu nárur garusumol, ban napirih gújen gagu gal úbiñu waw þe waa mof abelen ni fupucenumfafu faa bíñu faa bitiña-fiñ babu bal Aláemit. ²⁰ Ñer mitiñ mamu ni muñari iki mupuceni ni fupucenumfafu tíyan ésuh yay : gúciçilen gaa físim n'gúpurul dó ni fupucenumfaufu, gahulie simetar súuli sikeme sífaji, ban ni gúsiki maageima emetar ni biremben.

15

7. Bugan bugagu bugo gánuhurenj gagu gújuut me guhek

¹ Púrto, nijuh dó n'émit yay bigitenum bice bújalo ban ni bujahalien. Bo buomme emalakaay gaamme futoh ni gúuba gaçil me ávanau sasu saamme futoh ni súuba. Avánausausu suomme gúteh Aláemit gúsola, ban ni so bitiñia-fuiñol bujae me éuñeni.

² Nijuh þop waf uce unogor ti fal fal ever fanjannoë ca fágúñore ni sambun. Nijuh may bugan bugagu þe gateb me ebeñ ni gánuhurenj gagu ni enetal yay yala go, galat me min epin yay yaa gajow gagu gala go ehiçí ni bugo, guilo fatiya fal faufu fal everfafu. N'guogen uhakan wo Aláemit asenil. ³ N'gúfoñ úfoñ : gaa Móis, aamme amigel Aláemit, ni gaa Gabbarum gagu, nihiguo :

« Ataw Aláemit-Sembe,
mo búrokumi bújaloe ban ni búari ter !
Aw Aví ahu ala súsuhsasu þe,
mo mukanai muçole ban ni míni maa maagen !

⁴ Aw Ataw, ay akañene alat ékanumi ?
Ay þan alat esalen gajai ?
Maagen mamu aw bare unabé.
Bugan bugagu bugaa súsuhsasu þe þan gújoul
íkiil gumigleti

mata bugo þe gujuge bu bakaneri buçol me. »

⁵ Púrto, niluj nijuh dó fatiya n'émit yay tiñ talu táñai me taa Fúggutfafu faa babuge babubal Aláemit típegulo. ⁶ Ñer emalakaay gaamme futoh ni gúuba gaçil me ávanau sasu saamme

may futoh ni súuba ni gúþurul tiñ talu táñai me. Wañ wátuene waije salsal gukanoe, ban n'guhogo usinja wal éurus n'ugingil. ⁷ Ñer bice ni úuwenum waw ubbagir waw waroñ me m'bisen emalakaay gaamme futoh ni gúuba síremuma sono futoh ni súuba sal éurus sammeñe kab bitiña-fiñ babu bal Aláemit aroñ me bi nánonan. ⁸ Ñer bájalo babu ni sembe sasu sal Aláemit ni simmejen kab tiñ talu táñai me faktor bireg an ájuut anogen dó bi no ávanau sasu saamme futoh ni súuba sal emalakaay gaamme futoh ni gúuba sijae me ebao.

Síremuma sasu saa bitiña-fiñ Aláemit saamme futoh ni súuba

16

¹ Mbiban niun firim fijil fúþurul tiñ tal tanab me fuoh emalakaay gaamme futoh ni gúuba : « Jujow iki jýyu n'ettam yay síremuma sasu saamme futoh ni súuba saa bitiña-fiñ babu bal Aláemit. »

1. Erémuma yay étiar

² Ñer amalaka ahu átiar najow açih náyu éremuma yay yola n'ettam yay : gásomut gaa guþuna gajaore ni ñatiñ ñámah n'gúloul ni bugan bugagu bugo fúffasum fafu faa gánuhurenj gagu fuomme ni bugo, bugo gamigelete me enetal yay yala go.

2. Erémuma yay éutten

³ Amalaka ahu áutten náyu yola ni fal : mal fo ni múbahö míni físim, ti fal an o guramule ;

ñer búuwenum bánoban baam dó ni fal faufu ni biçet.

3. Erémuma yay éfatten

⁴ Amalaka ahu áfatten náyu yola ni siral sasu ni súbula-mal sasu : so pe ni síbaho síni físim.

⁵ Ñer niun amalaka ahu açil me mal mamu aah : « Nuçoçol, aw aam to me ban nupie núni ; aw anab me, ni maageni nutaliñe bataliñ be.

⁶ Bugan bugagu gáyu me físim fafu fal uboñer waw búguiya ni faa bugani bugagu ganab me, ni mo may min usenil mee físim gurem. » ⁷ Niun may firim fúþurul ni fíteñenum fafu fuoh : « Ey, Ataw Aláemit-Sembe, bataliñeri buçoçol ban ni bíni baa maagen. »

4. Erémuma yay ebarigen

⁸ Amalaka ahu abarigen náyu yola ni tinah talu ; ñer bunaa babu ni bubaj sembe sasu sal ésur bugan bugagu ni sambun bo nuogal gásuþa.

⁹ Ñer gásuþa gámah n'gúsur bugan bugagu, ban ni gunamo gújel Aláemit ahu abaj me sembe ni mataño maumu, ban gúbahenut bakaneril min gúbbañul gusalenol.

5. Erémuma yay etogen

¹⁰ Amalaka ahu atogen, o, náyu éremumaol ni efenjen yay yaa jávi jaju jaa góanuhurenj gagu : emoç néggub jávi jaju jala go, ban bugan bugagu bugala go nihi guñañor mala ñatiñ ; ¹¹ nihi gujel Aláemit ahu ala fatiya mala ñatiñil ni úsomulil waa gupuna gagu, ban gúbahenut bakaneril baarat me.

6. Erémuma yay etogen ni yanur

¹² Amalaka ahu atogen n'anur náyu yola ni fal fafu fájalo me fo guvoge me Afúrat : mal fo ni muhay, dó þe min bulago babu bal úviaw gajae me éþurul bo tinah tiiyeul me bucokori. ¹³ Nijuh may siseytane sono sífaji sánie ti ufol súþurul n'utum éjegut yay, gánuhureñ gagu ni aboñer ahu ala go alet me ala maagen. ¹⁴ Maagen mamu siseytane som so nihi sikan waf wajureruti, nihi sujow mbal úviaw bugaa mof mamu þoomo, bi eomenil bi bútaj babu baa funah fafu fámah fafu fal Aláemit-Sembe. ¹⁵⁻¹⁶ Ni suomenil tiñ talu to guvoge me ni gúhiboriay Harumagedon.

Ban Ataw naah : « Júludo, ínje umu n'éjoul ti áku. Asúmaet, an ahu anamo me m'bámoit ni bisimool ró, mamu jambi ajow epatalah min ñusuol ñúþurul ! »

7. Erémuma yay etogen ni síuba

¹⁷ Amalaka ahu atogen ni gúuba, o, náyu éremuma yay yola n'érus yay : ñer ni baj firim fajile fúþurul n'efenjeñ yay yaa jávi yaamme tiñ talu táñai me fuoh : « Kanoe ban ! » ¹⁸ Ban ni baj baijer-émit, gurim, guþaranu, ni þop gagoror-ettam gámah gámusut gubaj kábiriñ no arafuhow aam ni mof. ¹⁹ Ñer ésuh yay yámah yay Babilon nejiso ekan ulam úfaji, ban sasu súsuñ ni sulo þe. Aláemit ájumorut bakaner babu baarat me bal ésuh yauyu, min akan yo ñer n'erem bunuh babu bal éremumaol yammenj me bitiña-fiñol bájalo mee. ²⁰ Ban súlonj sasu ni sillim, gurijañ gagu gubbañut gujugi. ²¹ Ni baj gutesa gaa gilas gáliei nihi góloul n'émit guteh bugan bugagu. N'gunamo gújel Aláemit mala

mataño maumu maamme gutesa gilas gagu,
maamme mataño májaloe faŋ.

17

Batalin babu bal ejobu yay yámah yay

¹ Ñer ace n'emalakaay gaamme futoh ni góuba gaogen me síremuma sasu saamme futoh ni súuba nákail aagom : « Ujóul min igiteni bu ejobu yay yámah yay, yaamme ésuh yay yámah yay yatepi me galam siral sammeñe, ejae me etalinji nogor. ² Uvíaw bugaa mof gufileney-ofilen. Bugan bugagu pe gaçin me ni mof nihi góuhallenor ni bunuh babu bala yo, ban ni gulo ni bujobuet babu bala yo. »

³ Ñer ni búkanum baa Biinum Banabe amalaka ahu natebom ájaenum bi ni gafit gómah. Níjuh bo anaare ace arembore góuhurenj gójuh káw. Góuhurenj gaugu gubaje guhow gono futoh ni góuba ni usin wono guñen, ban n'gubaj tánotan n'enil go ujow waa gójel Aláemit. ⁴ Aare ahu wañ ujaha wájuge káw nakanoe, ban násangenoro ni úibor wal éurus, waa sival satinenie nár ni waa banuh bujaha. Nátuh ni guñenol éremuma yal éurus yammeñe kab waf waarat : waf wauwu wo uomme bujobuet babu bola. ⁵ Ni fíringol baje gurim gauge gajahalienie gahiçi gó : « Babilon, ésuh yay yámah yay, jaya ala sujobu sasu ni ala waf waw waarat me bujuh waamme ni mof. » ⁶ Níjuh búoh aare ahumu físim fafu fúuhallenolhallen faamme faa bugan bugagu bugal Aláemit bugo gumuh me mala

gáinenil ni Yésu. No nijugol me, gajahali gámah n'gunonom.

⁷ Ñer amalaka ahu naagom : « Wa uçile nujahali ? Aare ahumu ni gánuhureñ gagu go narembore me, gabaj me guhow futoh ni góuba ni usin guñen, ban ípajuli wa bujugum baubu bumañe elob. ⁸ Gánuhureñ gagu go nujuh mee no gubajene, bare maer gulet. Ni másikie mamu mabajut me to míjje gujae épurul, bare bi ebil gunemo. Bugan bugagu gaçin me ni mof, bugo ujail uhiçuti me ni élebur yay yaa buronj kábirinj ni buju babu, þan gujahali bugo bajuger gánuhureñ gaugu, mata no gubajene ban maer gulet, bare búsol þan gubbañ gúrañul.

⁹ Ejoh dáuru rorene ñer mujah ni malillo. Guhow gagu gaamme futoh ni góuba, go, dóemme gurijañ gagu gaamme futoh ni góuba dó aare ahu arobo me. ¹⁰ Dóemme þop úvi futoh ni góuba : futoh ni bugo jávii jibaobao. Atogen ni anur ume min aogene maer jávi jaju, ban ásola ahu ajaerulat. No najae me ejoul, mat'arobo to þio. ¹¹ Gánuhureñ gaugu gabajen me no ban maer gulet, go guomme ávi ahu akan me futoh ni gúfaji. Go guomme bae mul ace n'úviaw gaamme futoh ni góuba, ban þan ajow ajow nanemo.

¹² Usin waw waamme guñen wo nujuh me, dóemme úvi gono guñen gaogenerut jávi. Bare þan guyab sembe sal eogen jávi ni tinah tañumut eþio, manur ni gánuhureñ gagu. ¹³ Uvíaw þe gaamme guñen waf wanur gupinore ekan, waamme eñar sembeil ni gájuil gúbahen gusen

gánuhurenj gagu. ¹⁴ Pan gutigen Gabbarum gagu, bare Gabbarum gagu þan guteb ebeñ ni bugo, mata go guomme Ataw ahu afaj me bugagu þe ni ávi ahu ala úviaw þe. Bugan bugagu bugo Aláemit aðob me ban navogil, gaamme gáhagum me ni o, þan may guteb eberj yay manur ni Gabbarum gagu. »

¹⁵ Púrto, amalaka ahu natajen aagom : « Siral sasu so nujuh me bo ejobu yay eomme, dóemme bugan bugagu, gútiman gagu, súsuh sasu, gúlobum gagu þe saa mof. ¹⁶ Gánuhurenj gagu ni usin go waamme guñen so nujuh me þan silat bujuh ejobu yay. Pan siram waf waw þe wo ebaj me ék'éni enil erakel, þan sitiñ enil yo ban ni sisaeñ wañaño me ni yo uk'urem ulo bukugay. ¹⁷ Maagen Aláemit nakakan n'uinum úviaw ubugi gaamme guñen búnongum babu bal ekan waf waw ti nakiç wo me. Pan gujamor min guñar sembeil saa fívetil gúbahen gusen gánuhurenj gagu bi no gurim gagu go Aláemit akiç me gujae me ekano.

¹⁸ Aare ahu o nujuh me o aamme ésuh yay yámah yay yágoten me úviaw bugaa mof. »

18

Efumo yay yaa Babilon

¹ Púrto, nijuh amalaka ace áavul n'émit yay. Amalaka ahumu nayayab sembe sámah, ban baijerol burandam mof mamu poomo. ² Nah'aah fatiya : « Efumoe, efumoe, Babilon yay yámah yay efumoe ! Ebbanno éni maer biçin baa siseytane, fúkoþum faa biinum bánoban baarat

; ganogor gánogan gaa gapu gakurut, ganogor gánogan gal énuhurenj yátinnenie dó siçine.
³ Dó þe mata ésuh yauyu esesen sasu súsuh þe bunuh babu bala yo, bunuh babu baa bujobuet babu bámah babu bala yo. Uvíaw bugaa mof gunamonamo bujobuet ni yo, ban may újullaaw bugaa mof ni gújoum to ni buronj yo baa fusanumet min gubaj. »

⁴ Mbiban, niun fice mul firim fúþurul n'émit fuoh : « Buru jaamme buganom júþurul n'ésuh yauyu jambi étiþenul gatil yo, jambi bíyih babu baje me éloul ni yo buya may ni buru. ⁵ Util waw wala yo újutenorjutenor úk'úffus n'émit, ban Aláemit nakakan ni gapin bakaner yo baarat mee. ⁶ Julugen wo ekan me, julugen ñono ñáuba. Jimmenjen éremuma yay yala yo erem yafanje ñáuba n'etalie yayu yo eçila esen me bugan bugagu gurem. ⁷ Jikan yo sílam ni mataño síjalo iki re ni gasal gagu ni fusanumet fafu so esenoro me. Maagen mamu neh'eogoro : “Injé ume ninamoe ti aseh. Ilet ti anaare o áinol açele, ban ñuhul mati ñúmus ñíni n'ínje.” ⁸ Batebenoro baubu bo bujae eçil min mbi Ataw Aláemit agiten ésuh yauyu sembeol sájalo mee n'etalij yo, n'éannul ni yo mimanur ni funah fanur bíyih babu þe bo nakiç me bi ni yo ; bíyih baubu bo buomme gásomut gal eçet, ñuhul, ni bieb. Pan áannul may sambun siremen yo þooyo. »

⁹ No ñer, úviaw bugaa mof ganamo me ekan galego ni þop eronj buronj básume manur ni yo, no gujae me ejuh fakor fafu faa gasa gagu gala yo, þan gukorj n'guçagor nímoro mala ésuh yauyu.
¹⁰ Gáholi gagu gaa sílam sasu so ejae me ejuh þan

guçilil n'guilo ráli, ban þan nihi guoh : « Mataño ! Mataño máamah ! Babilon, ésuh yámah, ésuh yabaje sembe ! Aláemit natalinj batalinj bujas ti bamoer an ! »

¹¹ Ujúlaaw bugaa mof þan gukoŋ ban ni guçagor may mala yo, mata an abbañut annom wafil wo gunnomene me : ¹² éurus, síralam, sival sijaha ni banuh bujaha ; úbil uñuget, sípis saa sua ; gunnomenennomen may ubabar waw ujaha wásumut me ebaj, bacokorer bánoban bacokori ni gúnij síñih, ni mañ mújugah, ni mañ mútut, ni þop n'eval yay ejaha yay yo guvoge me marub. ¹³ Unnomenaaw ubugi gunnomenennomen may mitemoray mónan, hani mamu mo guvoge me kanel, múlosorama matinjoe, mícir ni batinjoa ; bíñu, édunen, epor ni ble ; síbe ni ubbarum, siþiliŋ-bufal ni sisaret, umigel ni bugan bugo gujoge. ¹⁴ Unnomenaaw ubugi þan guoh ésuh yauyu : « Mitiñay mamu þe mo numañen me ubaj núbbur mo ; fubaj fafu ni másume mamu so nuomen me ni so sillime siban, ban mat'úmus ubbañ ujuh so ! »

¹⁵ Unnomenaaw bugo gubajil gujoumulo me ni funnomen fafu fo gunnomene me n'ésuh yauyu þan guilo ráli mala gáholi sílam sasu so ésuh yauyu ejae me élam. Þan nihi gukoŋ n'guçagor nímoro ¹⁶ guoh : « Mataño ! Mataño máamah bi n'ésuh yauyu yámah yauyu ! Esimoene épis ejaha, úbil ujaha újuh ban n'uñanno ; ebajene bíbor bal éurus, baa sival sijaha ni þop baa banuh bujaha. ¹⁷ Bare ébbure hum fubaj faufu þee jas ti bamoer an ! »

No ñer, ufan uraca waw þe ni bugan bugagu þe bugo gújuþ ró me, garoke ró me, ni þop bugan bugagu þe gáronjume me ni falfafu þan bugo may guilo ráli ¹⁸ nihi gunjanden fakorfafu faa gasa ésuhs yauyu ban þan nihi guoh : « Músut baj ésuhs ere ti ésuhs yauyu yámah yauyu ! » ¹⁹ Pan nihi guþotten guhoil n'gukoñ n'guçagor nimoro, ban þan nihi gúþib n'guoh : « Mataño, mataño máamah bi n'ésuh yauyu yámah yauyu ! Wóli þe jabaj me uraca ni fal, fubajfafu fala yo fiçiloli n'jikan usanum. Bare hum ébbure þee jas ti bamoeer an ! »

²⁰ Firimfafu ni fubbañ fúogul : « Aw émit, úsumaet mala efumo yay yo Babilon efumo mee ! Buru bugan bugagu bugal Aláemit, buru upotoraaw ni þop buru uboñer waw, buru þee júsumaet may mata Aláemit natalinjyotalinj mala maarat mamu þe mo ekanul me ! »

²¹ Ner ni baj amalaka abaje sembe fañ ajar fuval fámah, aban naral fo ni falfafu naah : « Maume Babilon, ésuhs yay yámah yay, ejae me enemeni ni majase, ban mati an abbander ajuh yo. ²² Aw Babilon an mat'abbander aun dó n'aw gael gal utega uhakanj ni úfoña, gael sutongole ni úturupha. An may mat'abbander ajuh ró n'aw aaþa ter aija, ter ajama ace ; mati may an abbander aun dó n'aw baeler bísgan. ²³ Ejaña mati ebbander elleñ n'aw ; unjan wal ésumay waa búyabo mati may ubbander uuni n'aw. Unnomenaaw búguiya gufanjene ekan bugan búgamah bugaa mof mamu þe, ban nullimene súsuhs sasu þooso ni bakaneri baa müuet bo nukane me. ²⁴ Ni aw físim uboñer waw ni faa

bugagu bugo Aláemit açil me fúyui me, físim
fafu faa bugan bugagu þe gamugi me ni mof. »

19

Esúmay yay mala efumo yay yaa Babilon

¹ Púrto, niun n'émit níme ti gurim gajile
gápollo ni fítiman fámah nihi guoh :

« Usalal Aláemit !

Gaþagen, gasal ni sembe Aláemilolal açil so !

² Batalinjerol baa maagen bom ban buþoþol :

nataliþe aban ejobu yay yámah yay

yahajen me mof mamu ni bujobuet babu bala yo.

Aláemit nalugene mamu min emuh me urokaaw
bugola. »

³ Gurim gagu n'gutajen guoh : « Usalal Aláemit ! Fakor fafu faa gasa gagu gal ésuh yay yámah yay þan filo bi nánongan ! » ⁴ Ñer úuwenum waw waron me waamme ubbagir ni ufan waw gaamme ávi ni gubbagir n'guya gújul min gu-namo emigelet Aláemit arobo me n'efenjeñ yay nihi guoh : « Amen, usalal Aláemit ! »

⁵ Mbiban, ni baj firim fúþurul n'efenjeñ yay fuoh :

« Jimalen Aláemilolal, buru þe jaamme urokaol,
buru jákanumol me, ufan ni uñil ! »

⁶ Púrto, niun gael níme ti gurim gaa fítiman fámah, nihi guel ti báyuer mal bámah, ti baeler baa fuþaranu fámah. Gurim gaugu n'guoh :

« Usalal Aláemit, açila Ataw, aamme Aláemit-Sembe ololal, aroben me Jáviol aban !

⁷ Usúmaetal, uñañanoral ni gásymay, ban nusalalol !

Tinah talu tal etiñ gaggan búyab Gabbarum gagu tiçige,
ban áyava ahu nacokore enilol aban.

⁸ Gusimolsim épis ejaha, épis yaa maagen, ehat neh'eij maij. »

(Epís yauyu yo egiten me gaçol gagu go Aláemit açolen me buganol.)

⁹ Ñer amalaka ahu naagom : « Uhiç firim fe : "Gásumay gúni ni bugan bugagu bugo guvoh me fitiñ gaggan gagu gaa búyab Gabbarum gagu." » Aban natajen aagom : « Dáure gurim gom gaa maagen gal Aláemit. »

¹⁰ Ñer nilo to n'guolol bi emigeletol, bare naagom : « Jamb'ukan mamu ! Injé may aroka Yésu nem ti aw, ti gutii gaffas me may maagen mamu mo nagiten me. Umigelet til Aláemit ! » Maagen mamu mo Yésu agiten me, Aláemit anare Biinumol min agiten mo uboñerol, min bugo gúbahen mo gugiten bugan bugagu.

Ujugum waw waamme futoh n'úuba wañaño me

1. An ahu arembor me epiliñ-bufal yay étuay yay

¹¹ Púrto, nijuh émit yay épegulo ban epiliñ-bufal étuay népurul dó. Ni baj an arembor yo ; an ahumu gajaol "An ala maagen o nah'akan me wo nalob me." Natalinetalin ban natigenetigen ulatorol ni maçole. ¹² Gúçilol n'guhat n'gújuh ti sambun, ban nabaj ni fuhool sílandin saa jávi sammeje. Nabaj ni o gajow gahiçihíç go ánoan affasut eno let açila bareol. ¹³ An ahumu

nakanokano gájuo gáñubiñub ni físim gaave bi n'ettam ; gajaol "Firim Aláemit". ¹⁴ Uyon ekosombil yay bugal émit nuh'ulagenol min gurembore siþiliñ-bufal sútuay, ban ni gusimo bisimo bujaha bátuene par. ¹⁵ Ni baj gafoje gañege nihi gúpurul ni butumol, go najae me enjar nateh súsuh sasu. Pan ácibben so ni gañen gaake, ban þan ahagil ti an aam ni gapucen bíñu, dó þe bi egiten bitiña-fiiñ babu bajeh mee bal Aláemit-Sembe. ¹⁶ Ni gájuool ti þop ni gaalol gajow gauge guhiçí ró : "Aví ahu ala úviaw, Ataw ahu ala utaw waw."

2. Gaggan gagu gal upu waw

¹⁷ Mbiban, nijuh amalaka ailo ni tinah talu. Amalaka ahumu nalob fatiya upu waw wáit me úronjen aah wo : « Jújoul, júomunorul bi fitiñ fafu fámah fafu fo Aláemit avoh me ! ¹⁸ Jújoul íkiil jitiñ sufulun úviaw, sal ekosombil yay ni ufanil, saa siþiliñ-bufal sasu ni saa garembore so me, saa bugan bugagu þe, emigel ni galet me emigel, uñil ni ufan. »

3. Eteb ebeñ yay ni gánuhureñ gagu ni aboñer ahu alet me ala maagen

¹⁹ Púrto, nijuh gánuhureñ gagu, úviaw bugaa mof ni ekosombilil þe, min guomunore bi etigen an ahu arembor me epiliñ-bufal yay étuay yay ni ekosombil yay bugola. ²⁰ Ñer gánuhureñ gagu n'gujogi gúni amigel, go ni aboñer ahu alet me ala maagen, akan me bújoñor go waf wajureruti min abut mamu bugan bugagu gayab me fúffasum fafu fala go ban ni gumigelet enetal

yay yala go. Ñer gánuhureñ gagu ni aboñer ahu alet me ala maagen, bugo þooil n'gubeni maroñe ni fusun fafu faa sambun ni batoroh básuþe. **21** Ekosombil yay þe bugala go, bugo, gafuje gagu gápureul me ni butum an ahu arembor me epiliñ-bufal yay étuay yay n'gumugil, ban upu waw þe n'uyao ni sufuluñil.

20

4. Ejegut yay yajeki me símit sasu éuli

1 Púrto, nijuh amalaka áavul n'émit yay ; amalaka ahumu nátuh ni gañenol éffañum yay yal éhaþa yay yabajut me to étije, nátuh þop ñisel ñámah. **2** Amalaka ahu najoh ejegut yay, ganuhunjanj gagu gafan gagu, gaamme Seytane o nah'ateh me bugan sulob, aban najek yo butum símit sono éuli. **3** Mbiban, najoh yo abelen n'éhaþa yay yabajut me to étije, aban naffanj yo ban najek yo linj tir, dó þe jambi ejegut yay ebbañ ebut bugaa súsuh sasu, iki símit sasu saamme éuli sígat. Púrto me, ejegut yay eete ejali þan jatiito.

4 Púrto, nijuh sifenjeñ sal úvi ; bugan bugagu garobo ró me guyayab sembe sasu sal etalinj bugan. Nijuh þop saalor sasu saa bugan bugagu gamugi me mala min gugiten me maagen mamu mo Yésu anjarulo me, min gugiten me firim fafu fal Aláemit. Bugan bugaubugu gulalat emigelet gánuhureñ gagu, hani may enetal yay yala go, ban may guyabut fúffasum fafu fala go ni gúringil ter ni guñenil. Gubbanno ñer gúni m'buroñ, ban gurove ni jávi manur ni Kirista

símit sono éuli. ⁵ Dó duomme gailo gagu ni gaçet me gátiar gagu. (Gaçet me bugagu gubbannat gúni m'buronj iki símit sasu saamme éuli sígat.) ⁶ Gásunay gúni ni bugan bugagu gamat me gailo gaugu gátiar gaugu ! Eçet yay éutten yay mat'éjuroril wáfowaf ; þan gúni utenjena bugal Aláemit ni Kirista, ban þan gurobo ni jávi manur ni Kirista símit sono éuli.

5. Seytane o n'ebeni ni sambun sasu

⁷ No símit sausu saamme éuli sijae me ebao, Seytane þan ahanuli ni fipehfafu fola, ⁸ ban þan ajow mof mamu þoomo ake ebut bugan bugagu, gaamme Gog ni Magog. Pan ñer aomenil bi bútaj babu, ban þan gummenj ti fuus faa galam fal. ⁹ Gúþollo gummenjen mof mamu þoomo, ban gúgole gúharo gayonj gagu gaa guñol Aláemit, ésuh yay yo Aláemit ábboli me nár. Bare ni baj sambun saavulo n'émit sinemenil þooil. ¹⁰ Ñer Seytane, aamme abutail, najogi abeni ni fusun fafu faa sambun ni batoroh básuþe, dó gánuhurenj gagu ni aboñer ahu alet me ala maagen gubeleni me. Pan gúlam dó máamah etufunaha n'efuga bi nánonan.

6. Batalij babu búsolá

¹¹ Púrto, níjuh efenjen yaa jávi yámah étuay, ni an ahu arobo ró me. Ettam yay ni émit yay ni sitey sikay ráliol, an abbañut ajuh so. ¹² Mbiban, níjuh bugan bugagu gaçet me, ufan ni gaputi me, guilo bújonor efenjen yauyu. Ni baj sílebur sípeguli dó hiçi me wo bugan bugaubugi gukan me þe. Ece mul nebbañ épeguli : eçila eemme

élebur yay yaa buronj. Ñer bugan bugagu gaçet me þe ni gutalinji jáhor ni bakaneril bo gukan me, ti hiçi me ni silebur sausu. ¹³ Fal fafu ni fúþunnul bugan bugagu gaçet me gaamen dó me ni fo. Eçet yay ni Biçin ufugaaw ni súþunnul may bugala so gaçet me bugo sufogen me, min ánoan ni bugo þe atalinji jáhor ni bakanerol. ¹⁴ Púrto, Eçet yay ni Biçin ufugaaw ni sujogi sibeni ni fusun fafu faa sambun sasu. (Ebeleni ni fusun yauyu yoemme eçet yay éutten yay.) ¹⁵ Anóan o gajaol guhiçuti n'élebur yay yaa buronj najogi abeni ni fusun faufu faa sambun sasu.

21

7. Emít ni ettam suvugul

¹ Púrto, nijuh émit evugul ni þop ettam evugul. Emít yay étiar yay ni ettam yay étiar yay sinemonemo so þooso, fal fafu fámah fafu þop mo. ² Mbiban nijuh ésuh yanabe yáþullo n'Aláemit éavul n'émit. Esúh yauyu eemme Yérusalem yay evugul yay : ésangenisangen wári ti áyava áibore bi ni áinol. ³ Ban niun firim fijil fúþurul n'efenjen yay yaa jávi fuoh : « Biçin babu banab me bo Aláemit abaj me n'etut buganol ube. Aláemit þan açin dó alofil ; þan ñer gúni bugola, ban may o fanaol þan áni ni bugo. ⁴ Pan áti jufu jánojan jalolo n'gúçilil : eçet mat'ebbañ ebaj, ñuhul mati ñibbañ ñibaj, gápib mati gubbañ gubaj, ñatiñ mati ñibbañ ñibaj. Ey, waf waw þe útiar waw wo banemoer uban. »

⁵ Ñer an ahu anamo me n'efenjen yay yaa jávi naah : « Juluj, ban ikan waf waw þe úni uvugul.

» Mbiban naagom : « Uhić gurim gauge : gurim gom gaa maagen, ban gufiumay gom. »

⁶ Aban naagom : « Kanoe ban ! Injé iommé fíçilum fafu ni fúuñenum fafu. An marem mujogol me, þan ikanol narem n'élula yay yaa mal mamu masene me buronj, m'barorenutol bacam bánoban. ⁷ An ateb me ebeñ yay, waf wauwu þe þan úni me bijisol ; þan íni Aláemit ahu ola, ban açila þan áni añolom. ⁸ Bare gatee me gubbañ búsol, gáinenut me, gakane me maarat, gamuge me bugan, gakane me suneni, gakane me waf waa müuet, gamigelete me sinetal ni gabije me þe, bugo þooil fugabil fo fuomme ebeleni ni fusun fafu faa sambun ni batoroh babu : yoemme eçet yay éutten yay. »

Yérusalem yay evugul yay

⁹ Mbiban, ace ni emalakaay gaamme futoh ni gúuba gaogen me síremuma sasu saamme futoh ni súuba sammenj me sílam sasu súsola sasu saamme futoh ni súuba, nájoul mbal ínje açigul naagom : « Ujóul, þan igiteni áyava ahu, aar Gabbarum gagu. »

¹⁰ Ñer Biinum Aláemit m'buloom min amalaka ahu ájaenumom bi ni firijan fice fújalo ban ni fubbah maagen mamu. Nagitenom ésuh yay yanab me yaamme Yérusalem Aláemit o n'ekan yo n'éavul n'émit ; ¹¹ bájalool m'bukan yo neh'eij salsa. Malleñe yo manur ni mal eval ejaha (so gunjare me n'gucokor úibor), manur ni mal ébbibi yámah yañannoë fanj. ¹² Yérusalem yauyu ebaje fiteþ fájaloe ban ni fubbah ; ebaje þop únonum wono guñen

n'úuba, ban ni gánogan ni wo bajene amalaka ni þop gajow gahičihič ; ujow wauwu wo uomme waa guil gagu gaamme guñen ni gúuba gal Israel. ¹³ Unónum waw maa uiye nogor : baje úfaji bo tinah tiiyeul me, úfaji babu bo tuloe me, uce úfaji ni gañen gárib ni uce úfaji ni gañen gamay. ¹⁴ Fiteþ fafu fágot me ésuh yauyu ni guval gono guñen ni gúuba fiye ; ni guval gaugu ujow waw wal upotoraaw gaamme guñen ni gúuba bugaa Gabbarum gagu uhiči me.

¹⁵ Amalaka ahu alobe me n'ínje jipil jal éurus naogene bi elih ésuh yay, únónum yo ni fiteþ fafu fala yo. ¹⁶ Esúh yay ulam yo waamme ubbagir urere heb. No nalih yo me ni jipil jaju, nabaj butum ulih wono súuli guñen ni súuba (12 000) ; bahuli babu, bauŋ babu ni gabbah gagu sanur. ¹⁷ Amalaka ahu nalih may fiteþ fafu. Ni fubaj simetar sono ekeme ni úvi gúuba n sibbagir (144) ni baliger babu bal arafuhow bo naajar me. ¹⁸ Sival sijaha samecore guñare n'guteþ fiteþ faufu, ban ésuh yay fumum yo ni éurus étut ecokori, níme ti síbbibi sajannoe ca. ¹⁹ Guval gagu gáçit me fiteþ ésuh yay, ganogor gánogan gal eval ejaha gunargoñar n'gúsangen go : fuval fítiar sival sijaha so guvoge me Jasip fubaje, fúutten sasu so guvoge me Safir, fúfatten sasu so guvoge me Kaliseduan, fubari-gen, fo, sasu so guvoge me Emérod, ²⁰ futogen so guvoge me Sarudonikis, futogen ni fanur so guvoge me Saruduan, futogen ni gúuba so guvoge me Kiristolit, futogen ni gúfaji so guvoge me Beril, futogen ni gubbagir Topas guñare,

fakan me guñen Kirisopuras, fakan me guñen ni fanur Yasent, fakan me guñen ni gúuba Ametist guñare n'gucokor fo. ²¹ Unegen waw waamme guñen n'úuba ti sunuh sijaha sámah uomene ; ganegen gánogan ni enuh yanur gucokori. Furobo fafu fámah fal ésuh yay ni éurus étut fucokori, funogonogor ti ébbibi yañannoe ca.

²² Gávi-Aláemit ijugut go dó n'ésuh yauyu : Ataw aamme Aláemit-Sembe açila aamme gávi gagu gala yo, o aamme Gabbarum gagu. ²³ Esúh yay esoholaut tinah, esoholaut þop fieñ bi ejañen yo, mata bájalo babu bal Aláemit gujañene yo, ban Gabbarum gagu guomme gatirul gagu gola. ²⁴ Bugaa súsuh sasu þan gujow ni gajaña yo, ban úviaw bugaa mof þan gúñarul gubajil bi ró. ²⁵ Unegen yo þan úpeguli úni to me funah fafu þe, mat'úmus upegi mata efuga mat'émus ebaj dó. ²⁶ Pan gúñarul bájalo babu baa sasu súsuh ni gubaj gagu gala so bi ró. ²⁷ Mati baj waf wakurut únonul dó, mati þop akana-maarat ter abija ánonul ró ; bugan bugagu bugo ujail uhiçi me n'élebur yay yaa buron yaa Gabbarum gagu, bugo bare gujae ró enogen.

22

¹ Púrto, amalaka ahu nagitenom eral yay yaa mal mamu masene me buron, ejanno ca ti ever. Eral yauyu n'efenjeñ yay yaa jávi yal Aláemit ni Gabbarum gagu éþullo ² etey esat furobo fafu fámah fafu fal ésuh yay. Ni fibil fánofan fal eral yay baje bununuh baa buroñ, nihi bubuh mitiñ ñono guñen ni ñáuba, yaamme búoh nihi bububuh gueñ gagu þe gal émit ; utoj waw wala

bo núh'úsoten me bugaa súsuhsasu þe, ³ ban mataño mati mubbañ mubaj ró.

Efenjeñ yay yaa jávi yal Aláemit ni Gabbarum gagu þan éni n'ésuh yauyu ; urokaol þan gu-migeletol, ⁴ þan gujuh buulol, ban þoþ gajaol þan guhiçí ni gúringil. ⁵ Mati bañ baj efuga ; mati ñer gubbañ gusohola bafijigener bal ejanja ter baa bunaa, mata Ataw Aláemit o fañaol þan afijigenil. Pan gúni úvi bi nánongan.

Ejoul yay yaa Yésu

⁶ Púrto, amalaka ahu naagom : « Gurim gaugu þe go nuun mee gurim gom gaa maagen, ban gufiumay gom ; Ataw Aláemit asene me uboñer waw gurim naboñuloboñ amalakaol ákail agiten urokaol waf waw wo mati þio me n'ubaj. »

⁷ Yésu naah : « Uutten, mati þio níjoul. Gásumay gúni ni an ahu ajae me ebanj m'biinumol gurim gagu gápureul me n'Aláemit gaamme n'élebur ye ! »

⁸ Injé Saanj, ínje fañaom iune ban nijuh waf wauwu. No niun wo me nijuh wo nímoro iban, nilo to n'guot amalaka ahu agiteneom so me bi emigeletol. ⁹ Bare naagom : « A-a ! Jamb'ukan me ! Injé amigel nem ti aw, ti gutii uboñer waw ni bugagu þe gabanj me n'uinumil gurim gagu gal élebur ye. Umigelet til Aláemit ! »

¹⁰ Aban naagom : « Jamb'utoj me gurim gagu gal Aláemit gaam maa n'élebur ye, mata tinah talu tulofulo. ¹¹ Mbi an ahu açolut me aronj ni gaçolut gaugu, mbi ahu akurut me aronj ni gakurut gaugu ; ban mbi an ahu açol me áfaron n'ekan maçole, mbi an ahu anab me afanj

nanabenoroe. ¹² Juutten, mati þio níjoul ! Bacam babu bo nijae me esen ánoan ti narok me re ubu n'ínje. ¹³ Injé iomme átiar ahu ni ásola ahu, ínje iomme fíçilum fafu ni fúuñenum fafu.

¹⁴ Gásumay gúni ni bugan bugagu gapos me bisimoil, min mbi gúju gunogen n'únonum waw wal ésuh yay, ban ni gubaj fugabil ni mitiñ bununuh babu baa buronj ! ¹⁵ Sujoba sasu, éñangafainde yay, ubuta-bugan bugagu, gasuérít me, umuga-bugan bugagu, gamigelete me sinetal, ubijaaw gabute me bugan, bugo þe tíyan !

¹⁶ Injé Yésu niboñulo amalakaom bi egitenul maagen mamu maa waf wauwu ni sijangu sasu. Injé iomme gassal gagu, gabulaken gagu gaa David. Injé iomme eraben yay. »

¹⁷ Ban Biinum babu ni áyava ahu n'guoh : « Ujoul ! »

Mbi an ajae me eun aah may : « Ujoul ! »

Mbi an o marem mujoh me nájoul ; an ahu amanj me, mb'ayab mal mamu maa buronj m'bacamut wáfowaf.

Fúuñenum fafu

¹⁸ Injé umu n'eoh ánoan aune gurim gagu gal Aláemit gaamme n'élebur ye : an atajen dó me waf uce, Aláemit þan ategol gúteh gaa sílam sasu so élebur yauyu elob me mala so. ¹⁹ Eno þop an náþunne waf uce ni gurim gagu gal Aláemit gaamme n'élebur ye, Aláemit þan may ápuren fugabol n'ésuh yay yanab me ni þop ni bununuh babu baa buronj so élebur yauye elob me mala so.

20 An ahu aćimen me gaa búoh waf wauwu
maagen dom, aah : « Ey, mati pio níjoul. »

Amen ! Ataw Yésu, újoul !

21 Mbi gáji gagu gal Ataw Yésu gúni ni buru pе
!

**Firim fafu fal Aláemit
Bandial: Firim fafu fal Aláemit Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bandial

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2256a388-b3d0-5a86-9a2f-8ea0a837d026